

VASÁRNAP

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
V. Báthory-utca 24. szám.
 („Falu” Országos Földművelésügyi Osztály).
Telefon: Automata 294—52.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési díjak, a m. kir. földművelésügyi miniszter által időnként kiadott „Rádiós gazdasági előadások” című füzetekkel együtt:
Egész évre 8 P. félévre 4 P. negyedévre 2 P.

Budapest, 1933.

XIV. évfolyam, 31. szám.

Julius hó 30.

21 millió pengőért vásárol Némefország magyar gabonáját Aláírták a magyar-német kereskedelmi megállapodást

A magyar-német kereskedelmi szerződést illető tárgyalások, amelyeket Berlinben magyar részről Mayer Károly földművelésügyi államtitkár és német részről Balbeck titkos tanácsos vezettek, végetértek és a megbízottak kormányaiuk nevében július hó 22-én aláírták az új megállapodásokat. Mayer Károly földművelésügyi államtitkár a tárgyalások részleteiről a következő nyilatkozatot tette:

— A tárgyalások csak folytatásai voltak a budapesti megbeszéléseknek, amelyek annakidején részletes meg egyezésre vezettek. Azóta Berlinben járt Gömbös miniszterelnök ur és le kell szögeznem, hogy az ő megbeszélései nagyon megkönnyítették a munkánkat. A németek részéről mi messzemenő előzékenységgel találkoztunk. Az összbenyomásom az, hogy az eddig elért eredmény igen jelentős gabonaértékesítésünk szempontjából és kedvezően fog hatni a buza áralakulására is.

— Július 5-ig volt opciónk — folytatta az államtitkár — három millió holland forint értékű buzára. Ezzel az opcióval éltünk és az üzletnek ez a része el van intézve. További két millió holland forint buza átvételére az opció augusztus 5-én jár le. Ha élünk vele, akkor már kerek öt millió holland forintnyi üzletről beszélhetünk. De ezzel a kérdés még nincs elintézve. Az új megállapodás szerint a tengerire vonatkozó négy millió holland forint megállapodás, amit május végén kötöttünk, megváltozott. Most már a négy millió fejében nemcsak tengerit, hanem rozsot, árpát és búzát is szállíthatunk, úgy hogy Némefország összesen kilenc millió holland forint értékű gabonát fog ebben a szezonban Magyarországtól átvenni, ha az opciókat a megállapított időben gyakoroljuk. Ez a mai körülmények között jelentős eredménynek mondható.

— Még két dolgot emelhetek ki. Az első a zöldségmagvak szállítása, illetve a mai bértermelési rendszer kiépítése. A német cégek a mult esztendőben kerek négy ezer holdat béreltek ki Magyarországon, tisztán magtermelési célra. Salátáról, parajról, répáról,

hagymáról és cikóriáról volna szó. Az így termelt magvakat vámmentesen szállítják ki Némefországba. A jövőben a vámmentesség megmarad, de az export mennyiségét husz százalékkal megnövesztettük. A másik jelentős esemény a halkereskedelmet illeti.



Itt az új élet!

Magyarország ponty kivitele veszedelmében forgott, mert a német halkereskedelem ki akarta szorítani a magyar pontyot. Most sikerült egy bizonyos kontingensre vonatkozólag több mint hatvan százalékos vámkedvezményt a magyar pontynak biztosítani.

Az osztrák-magyar gazdasági tárgyalások

Ausztriával az export és import kimélyítése ügyében megindultak a tanácskozások Budapesten. Az osztrák kereskedelmi delegáció Mörth osztályfőnök vezetésével július hó 24-én délen megérkezett Bécsből. Stockinger osztrák kereskedelemügyi miniszter július hó 28-án érkezik Magyarországra s remélhetően addigra az osztrák-magyar vegyes bizottság tárgyalásai véget érnek s az osztrák kereskedelmi miniszterre csupán a meg egyezés véglegesítése vár.

Sir Robert Gower és társai

A „Vasárnap“ többször ismertette már azt az akciót, amelyet Sir Robert Gower angol képviselő és több társa indított a magyar revízió érdekében az angol közvélemény és azon keresztül az egész világ felvilágosítására. Amint a legutóbbi londoni jelentéséből értesülünk, sir Robert Gower és társai javaslatát már 118 angol képviselő írta alá s ebben a csoportban az angol parlament mind a három pártjából akadnak képviselők, akik nemcsak kerületükben s az angol parlamentben, de társadalmi uton is célul tűzik maguk elé a magyar igazság hangoztatását és követelését. Csodálatos és fölemelő hatással van mireánk, a háboru utáni vérgőzös gyűlölet letiprottjaira, az hatalmas és világraszóló propaganda s szinte lazulni érezzük már magunk körül a számító cseh gyűlölet, a ravasz oláh álnokság és gőgös rác zsarnokság szorító gyűrűjét és talán igazunk is kezd lenni... Oh, igen... Az idő, amelyet a gazdasági harcok szörnyű tehetetlenségbe fulladása érlelt meg, kérelhetetlenebb bír minden elvakult gyűlöletnél és erőszaknál. S az igazságszerető angol nép, amely a világ első kereskedő nemzete is, már régen észrevette a bajok főforrását, a megbontott és megbomlott középeurópai közgazdasági rendet. S az a 118 angol képviselő régen érzi és tudja már, hogy ez az erőszkolt felforgatottság milyen hatással van a világkereskedelemre s abban elsősorban az angolra. És tisztában van azzal, hogy ezt minden körülmények között meg kell változtatni, még pedig a főfészkének, Csonka-Magyarországnak talpraállításával. Az, amit Sir Robert Gower és társai

célul tűztek, elsősorban angol érdek s mi hálát adhatunk az Istennek, hogy az, mert minden okkal hihetjük is, hogy megvalósul. A világ aggódó tekintete felénk fordul lassan s az igazság közeledik minden önző akadály ellenére...

A gödöllői világjamboree

De Istennek hála, nemcsak a világ aggódó tekintete fordul felénk a közeli napokban, hanem a világ közérdeklődése is, mert augusztus elseje és tizenötödike között Gödöllőn tartják az öt földrész cserkészei közös táborozásukat, a világjamboreet (olvasd dsembori), amelyen Baden Powel angol tábornok, a világ főcserkésze is megjelenik. Kevés a helyünk ahhoz, hogy ennek a világraszóló eseménynek erkölcsi, művelődési és közgazdasági jelentőségét méltassuk. A cserkész minden nemzetnek feltett és gondosan ápolt kincse. A cserkész pedig olyan nemzetközi szervezet, aminő még egy sincsen. A barnainges fiuk pedig most hozzánk jönnek a föld minden tájáról, fehérek, feketék, sárgák, rézbőrűek és olajbarnák. És elhozzák magukkal a cserkészfegyelmet, szeretetet és összetartást. Bemutatják népük sajtóságait, de megismerik a magyar nemzetet is, gyönyörű fővárosával együtt és elviszik hírét a világ minden tájára. Gyönyörű és ékesen szóló propaganda lesz ez a magyar fájdalom felismerése s a magyar feltámadás hangoztatása mellett. Két ilyen világjamboree volt már eddig. Az első Svédországban, a második Angliában. A magyar cserkész mind a kettőn győzelmesen szerepelt. Azért tartják a harmadikat nálunk. Most a magyar cserkész a házigazda. A mi fiaink és véreink. Legyünk büszkéek rájuk és kérjük a Mindenhátót, hogy ifju társaik szívéen és szeretetén keresztül az egész világ rokonszenvét nyerhessék meg számunkra... Mi pedig minden erőnkkel és teljes jóakarral támogassuk törekvésüket.

M. J.

VILÁGKRÓNIKA

Elnapolás előtt a londoni értekezlet

A világgazdasági értekezletet bizonytalan időre elnapolják. A nagyhatalmak megbízottaiból tanácsot alakítanak, melynek az lesz a feladata, hogy állandóan figyelemmel kísérje a világpolitikai és világgazdasági helyzetet s mihelyt úgy látja, hogy a helyzet alakulása kedvez az értekezlet munkájának, javaslatot tegyen az értekezlet újbóli összehívására. Erre természetesen csak akkor kerülhet sor, ha már biztosítva látszik az érte-

kezlet tárgysorozatának főbb kérdéseiben a megegyezés. Hogy ennek az ideje mikor következik el, az egyelőre egészen bizonytalan.

A buzatermelő és buza fogyasztó országok megbízottai még nem tudtak megegyezésre jutni. A vita a termelők és fogyasztók között főként a behozatali hányadok és az őrlési korlátozások kérdésében folyik.

Meg kell tiltani a jövőben az értekezletek rendezését

Mussolini egy legutóbbi nyilatkozatában kifejtette, hogy a londoni világgazdasági értekezlet és genfi leszerelési értekezlet haldoklik és csak csoda keltheti azokat életre. Ennél fogva az európai politika két kudarcáról lehet beszélni. A négyhatalmi egyezmény nélkül Európa most úgy érezné magát, mintha örvény szélén, újabb világháboru küszöbén állana. A négyhatalmi egyezmény lélegzethoz juttatta Európát, ahol általános megkönnyebbülés érezhető. Az a gondolat, hogy tiz évig nyugalom lesz Európában, nagyon erősen ösztönöz az általános helyzet javulására. Nem kétezer kiküldött vitatkozik majd a tanácskozó asztal körül, hanem négy hatalom felelős képviselői fognak ott ülni, akiknek munkáját az illetékes diplomáciai hivatalok előzetesen megkönnyítik. A béke erkölcsi és politikai tekintélyének érdekében meg kellene tiltani a jövőben az értekezletek tartását. Az „értekezlet“ szónak néhány évre el kell tűnnie a nemzetközi politika szótárából.

Két nagyjelentőségű nyilatkozat a revízió mellett

Henry de Jouvenal, Franciaország volt római nagykövete, érdekes nyilatkozatot tett a négyhatalmi szerződés jelentőségéről és a békerevizio lehetőségéről. A négyhatalmi paktum célja, — mondotta — hogy megakadályozza a nézeteltéréseknek a konfliktusokban való kitörését és akcióra készítse a nyugati nagyhatalmakat a függő politikai kérdések megoldása érdekében. A békeszerződések tiszteletbentartása és a revízió gondolata eddig homlokgyenest ellentétben állottak egymással, most már azonban arra az álláspontra kell helyezkedni, hogy a békeszerződések bizonyos tarthatatlanná vált rendelkezéseinek revíziója csak mindenkinek javára szolgálhat. A fontos csak az, hogy ezt a revíziót békés uton hajtsák végre s éppen erre nyujt lehetőséget a négyhatalmi paktum. A békerevizio így nem vezet majd háborus konfliktusokra, hanem éppen ellenkezőleg, biztosítani fogja a békét.

Sir John Simon angol külügyminiszter pedig legutóbb az alábbi nyilatkozatot tette:

Gömbös miniszterelnök Rómába utazott

— Hangsúlyozom, hogy én és barátaim minden tőlünk telhető módon siettettük a paktum megkötését. A szerződés főfeladatául tüzi ki a területi revíziót és ebben is elsősorban a határok módosítását Magyarország és a kasantant, illetőleg a német birodalom és Lengyelország között. Erre való a négyhatalmi szerződés.

Szövötanfolyamot kér a kálmánházi Faluszövetség

A kálmánházi Faluszövetség a központ útján szövötanfolyam létesítéséhez szükséges oktatót és szövőséket kért a kereskedelemügyi minisztertől. Fabinyi Tihámér miniszter a központhoz intézett leiratában arról küldött értesítést, hogy utasította a háziipari felügyelőseget, tegyen javaslatot a folyó költségvetési évre összeállítandó tanfolyamok keretében a kálmánházi tanfolyam beillesztéséről is.

Itt említjük meg, hogy a számbéki Faluszövetség vezetősége őszi barack értékesítése céljából kért támogatást a központtól. A központ érintkezésbe lépett a M. kir. Külkereskedelmi Hivatallal (Budapest, V., Rudolf-rakpart 6.) megbízható cégek ajánlása végett.

Augusztus elsején vörösnapot akartak rendezni a kommunisták

A budapesti főkapitányság Hetényi Imre dr. főkapitány-helyettes vezetésével újabb, veszedelmes bolsevista mozgalmat leplezett le. Moszkva, a kommunisták központja, ismét központi párttitkárságot állított fel Budapesten és elküldte a tavaly státrialis uton kivégzett Sallai-Holländer Imre utódját azzal az utasítással, hogy augusztus elsején rendezzen vörösnapot, tüntetéseket, zavarágásokat.

Kiderült, hogy Sallai helyébe Rosinger Andor 35 éves technikust küldték Budapestre. Rosinger, mint fiatal ember a magyarországi tanácsköztársaság alatt politikai megbízott volt, utána megszökött Bécsbe, azután Berlinbe került, majd Moszkvába utazott. Itt az agitációs propaganda-egyetem hallgatója, majd tanára lett. Most, hamis okmányokkal felszerelve, Berlintől jött Budapestre.

Rosinger megkezdte a szervezést és összeköttetésbe került néhány ismert kommunistával, köztük Friss István tisztviselővel és feleségével. László-Lusztig Géza mérnök szintén belekeveredett az ügybe. A politikai osztály emberei rajtuk ütöttek és előállították őket a főkapitányságra. Házukat is tartották és rengeteg kommunista iratot foglaltak le.

Gömbös Gyula miniszterelnök régebben tervezett második római útja most, a parlamenti szünet beálltával esedékessé vált. A miniszterelnök Kánya Kálmán külügyminiszter társaságában július hó 24-én, hétfőn este 8 órakor indult el Rómába, hogy Benito Mussolinit, az olasz kormányelnököt felkeresse és vele az időszerű politikai és gazdasági kérdéseket megtárgyalja.

A magyar miniszterelnök a diplomáciai érintkezésnek azt a módját honosította meg, amely a gyors és közvetlen érintkezés útján működik. Erre mutat első római, majd később a berlini, legutóbb pedig bécsi útja, melyek során a legbehatóbban és legközvetlenebbül találta meg a kapcsolatot a szomszédos és barátságos nemzetek vezetőivel. A miniszterelnök első római látogatása óta, amely mult év novemberében történt, mintegy hét hónap telt el és már ez a hosszabb időköz is megokolttá teszi, hogy az immár hagyományos barátságban élő olasz és magyar nemzet kormányelnökei újabb személyes érintkezés kapcsán tanácskozzanak az aktuális kérdésekről. Áll ugyanez Kánya Kálmán külügyminiszterre is, akinek ez év márciusa óta nem nyílt alkalma arra, hogy személyesen érintkezzék Mussolini olasz miniszterelnökkel.

A miniszterelnököt és kíséretét vivő vonat július hó 25-én, kedden éjjel háromnegyed 12 órakor érkezett meg a római pályaudvarra. A pályaudvaron Mussolini olasz miniszterel-

nök, Swich külügyi államtitkár, Aloisi nagykövet, Buoncompagni Ludovisi, Róma kormányzója és több magasrangú olasz funkcionárius, valamint a római magyar követségek személyezete fogadta a magyar miniszterelnököt és kíséretét. Mussolini meleg kézszerítással üdvözölte a magyar urakat, majd kikísérve őket a pályaudvaron keresztül, búcsút vett tőlük. Gömbös Gyula miniszterelnök és kísérete a pályaudvar előtt összegyűlt tömeg lelkes éljenzése közben autóba szállt és szállására hajtatott.

A miniszterelnök látogatásának további részleteiről és tárgyalásai eredményéről jövő heti számunkban közlünk beszámolót.

A medgyesi gázfáklya tovább ég

A megszállott területen levő Medgyes közelében tovább ég változatlanul a hatalmas gázfáklya, amely naponta két és fél millió köbméter gázt pusztít el. A román mérnökök tudatlansága és hozzánemértése okozta ezt a szörnyű katasztrófát. Valóban fájdalmas nézni, hogy a magyaroktól elvett kincseket hogyan pazarolják el a románok. Ennek a katasztrófának az az oka, hogy az erdélyi származású komoly szakembereket kicserélték és tapasztalatlan, a földgázt nem ismerő bukaresti mérnököket vitték a medgyesi földgáztelepekhez. Minden eddigi kísérlet a tűz eloltására kudarcot vallott.



Az ötvenéves Mussolini családja körében.

A kép baloldalán felesége, Rachel asszony, mellette és előtte gyermekkei: három fiu és egy leány.

Buzából és rozsból 6 millió méter-mázsával több termés várható, mint tavaly

A július hó 22-én közzétett hivatalos termésjelentés szerint a buza aratása országsszerte folyamatban van. A kalászkok fejlettek s a szemek szépen beérették, teltek és igen jó minőségűek. A mostani becslés szerint kat. holdanként országos átlagban 8.05 q összesen 22,278.000 q *buzatermés várható*, mintegy 4,734.000 q-val több, mint tavaly; amennyiben azonban a betakarítás kedvező körülmények között fog lefolyni, még kedvezőbb terméseredményre lehet számítani. — A rozs aratása a vége felé közeledik.

A kalászkok szépek, ugyszintén a szemek is jól kifejlődöttek, szépen beérették és jó minőségűek. Becslés szerint kat. holdanként országos átlagban 7.73 q, összesen 9,107.000 q *rozstermés várható*, mintegy 1,410.300 q-val több, mint tavaly. — *Árpából* országos átlagban 8.52 q, összesen 7,206.800 q *árpatermés várható*, mintegy 15.500 q-val több a tavalyinál. — *Zabból* holdanként országos átlagban 7.57 q, összesen mintegy 3,047.600 q *zabtermés várható*, 110.300 q-val kevesebb, mint tavaly.

Az agrárrolló az év első felében tovább tárgult

A mezőgazdaság érdekében az utóbbi időben több segítő intézkedés történt. A különféle gazdavédelmi rendszabályokon felül különösen jelentős az az évi 75 millió pengő körüli támogatás, ami a boletta-rendszert fenntartása révén jut a földmivelésnek. A tapasztalás azonban azt mutatja, hogy a segítő intézkedések gyökeresen nem képesek javítani a *gazdálkodás helyzetén*, de arra nagyon is alkalmasak, hogy megerősítsék a mezőgazdasági üzemeket és átsegítsék azokat a válságon. Lényegesen azért nem tud az agrártermelés helyzete megjavulni, mert a *világgazdaság konjunktúrája számára nem kedvező*.

A Magyar Gazdaságkutató Intézet legújabb jelentése nagyon figyelemreméltó adatokat tartalmaz a mezőgazdaság helyzetéről, amit a következőkben lehet összefoglalni:

Az esztendő első felének adatai alapján megállapítható, hogy az *agrártermékek árcsökkenésével szemben a nem mezőgazdasági cikkek ára ismét növekedett s így az agrárrolló nyílása is tovább tárgult*. Föltehető, hogy az új gazdasági évben az *agrárrolló növekedése* irányában fog hatni a boletta értékének csökkentése, másfelől a mezőgazdaság megsegítése céljából az ipari termelésre kivetett terhek árdráguló eredménye.

Érdekes, hogy az általános árapadás ellenére az *állathizlalás rentabilitása átmenetileg javult*. Ennek oka, hogy az állatarak kevésbé változtak, mint amilyen mértékben olcsóbbodtak a takarmányarak. A sertésárak azonban júniusban erősen visszamentek s igazolták a konjunktúrakutatásnak korábbi jóslását, amely különben előre jelezte az áprilisi, valamint májusi áremelkedéseket is. A

májusi és korábbi jobb árakra abból lehetett előre következtetni, hogy az ekkor piacra került anyag hizlalása a mult ősszel kedvező feltételek mellett kezdődött s ezek a feltételek a hizlalási kampány alatt sem változtak. A júniusi rosszabb értékesítés viszont abból volt előre látható, hogy decemberben erősen felugrott a hizlalásra beállított sertések száma. A szarvasmarhahizlalás eredménye is igazolja a konjunktúrakutatást, amely előre jelezte rentabilitási számításai alapján a *befejezett hizlalás fokozódó jövedelmezőségét*.

7 és háromnegyed nap alatt repülte körül a földet egy amerikai pilóta

Willy Post amerikai repülő megismételte bravurját, sőt sikerült világrekordját megdönteni. Szerencsésen megérkezett Newyorkba, miután 7 nap, 18 óra és 49 perc alatt *körülrepülte a földet*. Világrekordját majdnem egy nappal, pontosan huszonnégy órával javította meg. Willy Post-ot,

aki vakmerő utját *egyedül* tette meg, példátlan ünneplésben részesítették.

Itt említjük meg, hogy a 24 hidrolánból álló olasz *Balbo-raj* Csikágóból július hó 19-én hazaindult. Utjának első szakasza a Csikágó-Newyork közötti 1600 kilométeres távolság volt, melyet az *Égi flotta* minden baj nélkül megtett. Newyorkban mámoros lelkesedéssel ünnepelték a diadalmas olasz repülőket. Másnap *Balbo* tábornok 35 tisztársával *Washingtonba* repült *Roosevelt* elnök látogatására, majd onnan vonaton tértek vissza Newyorkba. A város vitézségi érdemmel tüntette ki az olasz repülőket. Az ugynevezett *Sóstó* bányászai 50 font szinezüstöt ajánlottak fel *Balbo* tábornoknak, melyet *Balbo* jótékony célra, az olaszországi ferrarai tartománynak ajánlották fel. Az *Égi flotta* július hó 25-én reggel elrepült *Shediaca*ba, ahonnan óceáni útjára indul.

Megváltoztak a vadászati tilalmi idők

A földmivelésügyi miniszter a vadászati tilalmi időket a következőképpen módosította: A *szarvasbika* két héttel rövidebb, a tulszaprodott *sarvastehén* másfélhónappal hosszabb ideig vadászható. A *muflonkosra* nyári és koraőszi időben nem szabad vadászni, hanem novemberben, decemberben és januárban. *Tuzokakásra* télen tilos vadászni, csak áprilisban és májusban szabad. A *fácánkakasnak* szeptemberi vadászata tilos. A *fogoly* két héttel hosszabb ideig vadászható. A *nyári lud* és a *tökéskacsa* a párzás és költés idejére védelemben részesül. A *vándorsólyomra*, a *kerecsensólyomra* és a *hollóra*, mint pusztuló szárnyasokra, a fészkeleideje alatt: március 15-től június 1-éig nem szabad vadászni. A nemzetközi madárvédelmi egyezmény alapján már védett *vörösnérese*, *kisnércse* és *agarászólyv* állandó tilalom alá kerül. A *barátkeselyű*, *fakókeselyű*, *ki-gyászólyv*, *darázsólyv*, *szirti sas*, *régi sas* és *halászsas* mint ritka ragadozó madarak, csak külön engedéllyel lőhetők. Hasznos *csülkös vadat* csak golyóval szabad löni. *Hasznos vadra* április 16-tól július 31-ig *hajtókkal vadászni tilos*.

Olcsóbb lett az állami rézgálic

A Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesülete a földmivelésügyi miniszterhez fordult, hogy az állami rézgálic árát, tekintettel a viszonyokra, szállítsa le. A földmivelésügyi miniszter magáévá tette a felterjesztést és az *állami rézgálic-akcióban kiosztott rézgálic árát 52 pengőre mérsékelte métermázsánként*. A régi 60 pengős ár tehát több, mint 10 százalékkal olcsóbbodott.

Méhészkedjék

A méhészet kenyeret ad! A méhészetből vagyont gyűjthet! A méhészet a legjobb nyugdíj!

MÉHÉSZETI

eszközökről árjegyzéket, szaklapból m u t a t - v á n y s z á m o t k i - v á n a t r a i n g y e n k i ü l d

„MÉH”

A Magyar Méhészek Értékesítő Szövetkezete. Budapest, V., Arany János utca 1/g.



Mézet, viaszokat a legmagasabb napi áron allandóan vas-rolunk!

A Faluszövetség balatonfüredi és szekszárdi kiállításai

Balatonfüred: szeptember 8, 9, 10

A Faluszövetség balatonfüredi kiállításának szervező munkája jelentős lépéssel halad előre. A Szövetség központi kiküldöttje meglátogatta a járás községeinek egy részét, hol mindenütt nagy érdeklődéssel kísérik a Faluszövetség kezdeményezését. A kiállítás gerince a borkiállítás és borvásár lesz, melynek keretében bemutatásra és eladásra kerülnek a jobbnál-jobb balatonvidéki borok.

A kiállítással kapcsolatos ünnepségek közül megemlítjük a *gyermek-egészségügyi versenyt*, melyen három évesnél nem idősebb gyermekek vesznek részt. A Faluszövetség a legfejlettebb és legjobban gondozott gyermekeknek aranyláncot adományoz a „Faluszövetség” felírást viselő kis éremmel. Tíz másik gyermek ugyanilyen ezüst láncot kap.

A Szövetség a járás műkedvelő gárdái között versenyt rendez. Az egyes műkedvelő gárdák legjobb műsorzámaikból mutatnak be részleteket és a Szövetség a bírálóbizottság által legjobbnak ítélt műkedvelőknek értékes díjat adományoz. A Balaton-kultusz fejlesztése érdekében filléres gyorsvonatokat is indít a Faluszövetség, hogy hazánk gyöngyét, a magyar tengert, minél számosabban megismerjék.

Az egész mozgalom középpontjában Darányi Kálmán miniszterelnökségi államtitkár, a kerület országgyűlési képviselője áll, aki már a multban is igen sokat tett a járás érdekében és a Faluszövetség által rendezendő kiállítás is az ő gondoskodását dicséri.

A balatonfüredi kiállítás és a vele kapcsolatos ünnepségek szeptember hó 8., 9. és 10-én fognak lejátszódni.

Szekszárd: október 8, 9, 10

Annak a munkaprogramnak, amelyet a Faluszövetség ebben az évben maga elé tűzött, egyik jelentős állomása lesz az október 8., 9. és 10-én Szekszárdon rendezendő vármegyei gazdasági, ipari, kulturális, egészségügyi és borkiállítás. A város vezetősége, élén vitéz Vendel István polgármesterrel, őszinte örömmel üdvözölte Örfly Imrének, a kerület országgyűlési képviselőjének javaslatát, hogy a tervbevetett kiállítás rendezésére, mint arra hivatottat, a Faluszövetséget kérjék fel.

Julius hó 23-án Szekszárdra érkezett Wieser Béla, a Faluszövetség titkára, ki a város vezetőségével megbeszélte a kiállítás előkészületeit. A

szekszárdi kiállítás oly nagyszabásúnak ígérkezik, hogy Tolna vármegyét, sőt a szomszédos vármegyéket is bekapcsolja.

A szekszárdi ünnepségek gerince a Faluszövetség által rendezendő kiállítás lesz, amellyel egyidejűleg a szőlősgazdák országos értekezletet tartanak, a szekszárdi pincészövetkezet borvásárt, a Tolnavármegyei Gazdasági Egyesület pedig tenyészállatkiállítást és vásárt rendez. A kiállítással egyidejűleg tartja meg az Országos Magyar Dalosszövetség pécsi kerülete dalosversenyét.

A szekszárdi kiállítás kimagasló eseménye lesz Dunántulnak és a Faluszövetség a helyi rendező bizottsággal karöltve mindent elkövet, hogy a vármegye lakóinak hatalmas megmozdulását méltó keretbe foglalja. A kiállítás megtekintésére a Faluszövetség filléres gyorsvonatok indítását is tervbe vette, hogy a főváros és a nagyobb városok közönsége is megismerhesse azt a nagy kulturát, amely a szekszárdi kiállításon felvonul.

Különös súlyt ad a szekszárdi kiállításnak az a körülmény, hogy a Faluszövetség felhasználva az olaszországi gazdasági vezető intéző körökkel való kapcsolatát, elhozza az állatkiállításra és vásárra az olaszországi gazdaérdekeltségeket, amelyek nagyobb tételt fognak vásárolni a szebbnél-szebb fajtiszta állatokból.

Külföldön tartózkodó gazdaitjainkhoz!

Olaszország.

Fiúk! Amikor a Vasárnap megérkezik hozzátok, Olaszország ünnepet ül. A nagy fasiszta vezér, Benito Mussolini születésének 50 éves fordulóját. Ez a nap nekünk magyaroknak is ünnepnap, mert hiszen Mussolini volt az első azok közül, akik hivatalos helyről, hivatalos formában dörögtek a világ lelkiismeretébe azt, hogy Magyarország jobb sorsra érdemes. Szinte magam előtt látom a tettek emberét, amint legutolsó látogatásomkor azt mondotta nekem: „Nem új barátja vagyok a magyaroknak, hanem régi, nagyon régi, még azokból az időkbel, amikor csak szerkesztő voltam. Akkor ismertem meg e szorgalmas, törekvő, hazaszerető büszke népet, amely eddigi

küzdelseiben oly nagy erőt mutat.”

De az is emlékezetemben van, hogy amikor Róma kapujában szívenlőtt királyi sasként zuhant le Endresz és Bittay gépmadara, Mussolini azt üzent nekünk, hogy a magyar igazság élete a repülőgép és e két hős katasztrófájával nem ért véget, mert Magyarország igazsága nem halhat meg Rómában, a testvéri olasz nép fővárosában. A magyar nemzet álma a nemzet dicsőségére meg fog valósulni.

Benito Mussolini július hó 29-én 50 éves lesz. Minden magyarnak legfőbb imája és vágya, hogy az isteni gondviselés tartsa meg nemcsak az olaszok, hanem a mi számunkra is, mert mi elköteleztük magunkat nyiltan és férfiasan olasz testvéreinkkel úgy, ahogy azt a bátor nemzetek szokták.



A Tiszakürt-Kórhányi Faluszövetség vezetősége és választmánya.

Az ülök sorában balról-jobbra: Harangozó Mihály titkár, R. Tompa Sándor községi tanácsos, Máthé János tanító, Máthé Sándorné, Máthé Sándor községi főjegyző, Bálint János, a szövetség elnöke és Karsai János pénztárnok.

Fiuk! Vegyetek részt a fasiszta ünnepeken és mutassátok meg, hogy minden szeretetünk és rajongásunk azé a férfiué, akit a történelem ereje dobott az élet mélységeiből egy negyvenkét milliós nép élére, hogy vezesse nagy kitűzött céljai felé. A magyarok imádsága egyesüljön a testvéri olasz nemzet vágyával, hogy Benito Mussolininél őrizze meg nemcsak az olasz és a magyar, hanem talán az egész világ számára is. Fiuk, ne feledjétek el, hogy olaszországi tartózkodástokat Benito Mussolininek és a fasiszta vezéreknek köszönhetitek! . . .

*

Augusztus elsején elindulok látogatásokra. Felülről kezdem. Sorrend a következő: Massa-Lombarda, Imola, Pistoia, Firenze, Arerro, Róma, Pescara, Siracusa, Catania, Messina, Salerno, Giugliano, Cuneo, Milano, Parma és Trento. Mindegyiknek levél megy a pontos érkezésről. Szeretettel köszönt mindnyájatokat igazi jóbarátokat:

Szekeres László dr., főtitkár.

Levelt kaptunk a következőktől: Illés György (Messina), Pallinger Ferenc (Maccarese), Almásy Péter (Siracusa), Frenyó Lajos (Savigliano), Haresa László (Chieti), Németh Dániel (Imola), Galli János (Eboli), Csollán Imre (Giugliano).

Üzeneteink: Galli János. Levelled szakszerű és nagyon érdekes. Minél többet kérünk ilyen. Nagy érdeklődéssel olvastuk. Édesapáddal beszéltem. Jól vannak. — **Csollán Imre.** Intézkedtünk a küldeményt illetőleg. Valószínű, hogy már is megkaptad. — **Németh Dániel.** Levellednek megörültünk. A Consorcio vezetőinek írtunk. Megköszöntük a szíves vendéglátást. Örülünk, hogy jól érzed magad. — **Haresa László.** Az áthelyezésről pontos értesítést kérünk. Gyűjts sok tapasztalatot. — **Frenyó Lajos.** Várjuk hosszú értesítésedet. Szorgalmasan előre. — **Almásy Péter.** Anyagiak tekintetében intézkedtünk, e hét folyamán megkapod. Ismerősöknek üdvözlöt. — **Pallinger Ferenc.** Örülünk, hogy már jól érzed magad. Intézkedtünk, hogy a vezetőség figyelje munkásságodat. Rómában szóval többet. — **Illés György.** Rövidesen viszontlátjuk egymást. Édesanyádnál voltam. Jól érzik magukat. Köszöntenek. — **Pesty Kálmán.** Bátyáddal találkoztam. Örülnek, hogy jól vagy. Polgármester ur a nagykörösek üdvözlétét küldi.

furta az orrát és egy pipaszárát dugta az orrába ezen a lyukon keresztül. Visszaeső bűnösöket még szigorubban büntettek: levágták az orrukat, amelyen keresztül ezt az ördögi füstöt eregették.

A dohány küzdelme századokig tartott és körülbelül a tizenkilencedik század elejéig (1800-ig), igen sok európai országban a törvény szigora sújtotta a dohányzókat. Ettől kezdve azonban rohamosan haladt előre a dohányzás elterjedése. Európában a nagy *Bismarck*, a német vaskancellár volt az első, aki felfedezte, hogy *mekkora pénzértéket rejt magában a dohány, jobban mondván az emberek dohányzási szenvedélye az államkincstár számára.* Az akkori statisztikusok megállapították, hogy a német birodalomban évente 2725 millió márkát füstöl el a lakosság. És *Bismarck* adótörvénye, jobban mondván monopóliumtörvénye alapján ebből az összegből *1143 millió márka haszna lett a német államkincstárnak.*

Abban a pillanatban, amikor a pénzügyminiszterek rájöttek arra, hogy a dohányzás szenvedélye állandó és nagy jövedelmet jelent a kincstár számára, *már semmi sem állott többé a dohány elterjedésének útjába.* Azóta a dohány a mezőgazdaság egyik legfontosabb termelési ága lett, s ahol a talaj és az éghajlati viszonyok megfelelőek, ott nagyban üzik a dohánytermelést. A dohány tökéletesen nemzetközi árucikk, minden állam termel, elad, de egyben vesz is dohányt, olyan dohányfajtákat, amelyeket az ottani körülmények között nem lehet termelni. A nemzetközi dohánykereskedelem központi piacai *Hollandiában, Belgiumban és Németországban* vannak.

A dohány értékesítése az egyes államokban különböző, nálunk, mint jól tudjuk, maga az állam veszi át a termelőktől és a dohánykereskedelem maga, ugyszintén a dohánygyártás az állam kezében van. Érdekesen kialakult gyakorlat az, hogy a cigarettagyártásra alkalmas dohányfajták nagy nemzetközi árverése *Antwerpenben és Hamburgban* van, míg a szivargyártásra alkalmas dohányoké egész más országban, *Hollandiában, Rotterdamban és Amszterdamban.*

A dohányzás elleni küzdelem még ma is tart. Csakhogy manapság már nem az államhatalom, hanem az orvosok küzdenek ellene. Egy francia orvos, doktor *Nicot*, fedezte fel azt, hogy a dohányleveleknek kábító méregtartalma van és éppen az a méreg az, ami a dohányzást szenvedéllyé teheti. A *Nicot* doktorról elnevezett *nikotin* ugyanis kis mértékben serkentőleg hat a szervezetre, nagyobb mértékben azonban nemcsak káros, hanem halálos is lehet.

A „KÉK FÜST” ÉS AZ ÁLLAMKASSZA

Amikor az ember ebéd után szájába veszi a cigarettát, a szivart, vagy a pipa csutoráját, eszébe sem jut, hogy arra a hosszú, kalandos és veszélyes utra gondoljon, amit a dohánylevelek, a cigaretták és a szivar mai elterjedtségükig megtettek. Hoszsú, kalandos és veszélyes volt ez az út, bár nem a dohánylevelek részére, hanem inkább azokra, akik először, vagy legalább is az első időkben áldoztak Európában a dohányzás szenvedélyének.

Mert a dohány nem európai eredetű. *Kolumbusz* Kristóf emberei fedezték fel ezt a növényt Amerikában, azaz, hogy nem is a növényt, hanem azt, hogy mire használható. *Kolumbusz* Kristóf spanyol kalandorai csodálkozva látták, hogy az amerikai bennszülött indiánok egy növényfajta leveleiből apró, hengerlaku rudacskákat sodornak, ezeket a rudakat kukoricalevelekkel borítják be, a szájukba veszik, meggyújtják és nagy élvezettel eregetik a szép, halványkék színű füstöt. *Guanahani* szigetén tapasztalták ezt a spanyolok és természetesen, csakhamar maguk is megpróbálták az időtöltésnek, szórakozásnak ezt a fajtáját.

1550 körül került át az amerikai dohány Európába és az első európai dohányosok annak idején bizony sokkal nagyobb feltűnést és izgalmat keltettek, mint manapság akármelyik világbajnok. Nagy harc indult meg a dohányzás mellett és a dohányzás

ellen, de a hivatalos hatalom, az állam, a törvényhozók, a papság, az első időben a *dohányzás ellen foglaltak állást.* Uralkodók, egyházi főméltóságok, sőt maga a pápa is, elég fontosnak tartották ezt a kérdést, hogy külön rendeleteket bocsássonak ki a dohányosok ellen, akik, amint akkoriban mondták, *füstáldozatot mutattak be az ördögnek.*

A büntetés szigorú volt. Akit dohányzáson értek, *annak a hóhér át-*



A világ legnagyobb szivarja.

A gyümölcsstermelő Baranya

Céltudatos, szívós munka, szép siker

Valamikor a kedves *Baranya* volt arról híres, hogy ott a kis hegyek oldalán, a kedves völgyhajlatokban *szeled gesztenyefaerdők* rengedeztek. S török basák a sokféle keleti virágaikkal együtt különböző nemes gyümölcsfajokat honosítottak meg a pécsi Mecsek-hegy oldalán, aljában.

Fischer Béla alispán kezdeményezésére 1925 óta ujabban ismét nagyarányú gyümölcsstermelési akció indult meg Baranyában. Az egész Baranyát behálózza ez az akció s pár év múltán Baranya egyik leghiresebb, legkeresettebb gyümölcsstermelő vidéke lesz az országnak.

Igaz Lajos aljegyző, főispáni titkár érdekes adatokkal szolgál erről a munkáról. A *vármegyei utaknak* gyümölcsfákkal való betelepítésére *Kisbicsérdén* faiskolát alapítottak s ma már több, mint 200 kilométer hosszúságban 19.373 nemes gyümölcsfa szegélyezi a vármegye országutjait. 1929-ben *Mohács-szigeten* 15 katasztrális holdon mintagyümölcsöst telepítettek, amelyből 3 hold a faiskola s ugyanekkor már 50 holdon folyt a rendszeres gyümölcsfaápolás. Eddig 28 községben tartottak gyümölcsfa-védelmi tanfolyamot s ma már *Mohács-szigeten* kívül *Sellyén, Szabad-szentkirályon* és *Szentlőrincen* kötelező a permetezés. Évenként mintegy 20.000 gyümölcsfát juttatnak a termelőknél 8 évi hiteltre is. Az állami gyümölcsfatelepités akció iránt is nagy az érdeklődés. Katasztrális holdanként, 20 éves törlesztésre — tudvalevőleg — 200 pengő ilyen kamatos kölcsönt ad az állam. A törlesztés 11 év után kezdődik fokozatosan. *Baranyában* eddig 122 katasztrális holdra kértek ilyen kölcsönt, ami újabb 12.000 gyümölcsfát jelent.

A népszerű *Fischer* alispán kezdeményezése nyomán igen sok helyen történt gyümölcsfatelepités, így *Magyaregregy, Kárász, Vékény, Maty, Gyüd, Szabad-szentkirály, Sellye* községekben. A gyümölcsstermelés előmozdítására a múlt év decemberében már a *Baranyavármegyei Gyümölcsstermelők Egyesülete* is megalakult, amely most, *Julius elsejére* szakértőt is szerződtetett, hogy a gyümölcsstermelőket a hivatalos ellenőrzésen túl szaktanácsal ellássa. Egész sereg *körzeti faiskola* is kialakulóban van, ilyenek vannak már *Mecsekalján, Sellyén, Villányban, Siklóson*. Az országutmenti gyümölcsstermést árve-

rés útján értékesítik, de következetesen rá kell nevelni a népet a gyümölcsstermés védelmére, mert például a múlt évben a *szilvatermést* mind ellopták s ma még a fák kivágásával, megcsontatásával, ellopásával is sok kárt okoznak, noha öt-hat év múltán egyedül az országutmenti gyümölcsfákról 60 ezer pengő hasznot vettek számitásba.

Baranya vármegye nevezetesebb gyümölcsstermő részeit is számontartják. Kitünő *almatermő* helyek: *Mohács-sziget, Szabad-szentkirály, Sellye,*

Magyaregregy tájéka és *Szászvár* vidéke. Az *Ormányság* körtéje, *Zengővárkony* cseresznyéje, *Zengővárkony* és *Pécsvárad* gesztenyéje is mind kiválóan híresek; *Zengővárkonyban* például oly nagy gesztenyetermés volt, hogy az urbéres közbirtokosság *egyeneseadóját* teljesen fedezte.

Ma még nemzetgazdasági szempontból, szinte beláthatatlanok azok az eredmények, amelyek *Fischer* alispán elgondolásából, az állam megértő támogatásával s a vármegye, a községek vezetőségének és az érdekelt gazdaközönségnek összefogásával a vármegye egész népére származhatnak ebből a *saját erőnket* is bizonyító nagyszerű magyar munkából.

A nagy szőlész Mathiász János életregénye

A kecskeméti temető aranyhomokjában már csendesen pihen a világhírű nagy magyar szőlész *Mathiász János* portesté. Most a *Halasi Hírlap* után és özvegy *Mathiászné* közlésével felelevenítjük az életregényét ennek a világ szőlőtermelésében is *korszakot* alkotó nagyszerű magyar gazdálkodónak.

Miként a halasi *Szathmáry* tanár 30 év előtt három körtefával vetette meg az alapját a sívó homokor a ma már évi 40 vagón körtét külföldre szállító páratlan gyümölcsös kertjének, úgy *Mathiász*, a legkiválóbb magyar szőlőtermelő, *egy cserép szőlővel* indult neki és emelkedett az idők folyamán világhírességgé kecskeméti kincses szőlőtenyészetével. Mint kassai volt főispáni titkár eleinte a szobablakba állított cserépekben szaporította a nemes szőlőt s varázsoltta elő a különböző fajták változatait, míg azok azután idővel az egész világon sok-sok, tengerek tizezer holdra elterjedtek. Amikor pedig az ablak szűk lett, néhány négyszögölnyi szabad területen kísérletezett tovább. *Mathiász János* ezeken a cserépes szőlőtököken tanulmányozta és kísérletezte végig az összes európai, sőt tengerentuli fajtákat már az 1860-as évektől, még a krími-francia telepesektől hozott *japán szőlőtökével* is kísérletezett.

Ezeket a föld különböző pontjáról való fajtákat éveken át ápolta, metszette, keresztelte *Mathiász*, magához a „hibridizáláshoz“ (keveréshez) 1887-ben fogott. Ez azt jelentette, hogy két szőlőfajtának nemes tulajdonságait kereszteléssel egyesítette *egy harmadik új fajtában*. Valóságos szenvedélyévé vált ez a teremő munka s 1921-ig kitermelte azokat a híres, a külföldet is meghódító nemes *Mathiász-féle szőlőfajtákat*. Az *Alföldön* a *csemege-szőlő* művelése ekként ered és kapcsolódik össze *Mathiással*. *Szőlői szépségükkel, ízükkel, boraí szí-*

nükkel, illatukkal, zamatukkal minden kiállításon csodaszámba mentek és legnagyobb elismerésekkel jutalmazták. Maga *I. Ferenc József* király nagyrabecsülte és nagyon élvezte *Mathiász szőlőtermését*. Gyakran rendelték belőlük a bécsi Burg részére. *Ferenc József* annyira szerette, hogyha *Mathiász-szőlő* érkezett *Kecskemétről*, akárhánszor sajátkezüleg bontotta fel az ilyen édes, illatos csomagot. Ezekből a *Mathiász-féle szőlőfajtákból* Kaliforniában is telepítettek vagy 20 ezer holdat.

Ime Magyarország ilyen életregények fakadnak: egyiknél három körtefából, másiknál pedig néhány cserép szőlőtökéből nemzetünk hasznára s teremő kezű halasi *Szathmárynak*, kecskeméti *Mathiász Jánosok* örök dicsőségére.



Ebből a kislányból tüzről pattant menyecske lesz.

MINDEN ÚJ

ELŐFIZETŐ

a falusi polgár táborát erősíti!

SZŐLŐTERMELÉS ÉS ÉRTÉKESÍTÉS

Irja: IRSAI M. JÓZSEF szőlőgazda.

Csemegezőlők megválogatása, szaporítása, fajtiszta vesszők beszerzése

Nagy gondot okoz a szőlőgazdának az, hogy ha már részben át akar térni a csemegezőlő termelésére is, milyen fajokat szaporítson. Érdemes-e sokféle fajjal próbálkozni, vagy csak a legismertebb, bevált 3—4 féle korai és kései csemegezőlőféléseket ajánlatos-e beszerezni.

Mindkét mód helyes. Helyes pedig azért, mert ha

1. Sokféle csemegezőlőfajtából szerez be a gazda vesszőket, aránylag kis költséggel és fáradsággal néhány év alatt kipróbálhatja saját birtokán, hogy az ottani talajon a sok jóféle csemegefaj közül melyek díszlenek a legszebben. A megfigyelt tőkék közül azután azokat szaporítja, amelyek akár piacozási célra, akár nagybani exporteladásra, vagy pedig téli eltevésre a legalkalmasabb fűrtöket termették.

2. Ha kellő gyakorlati eredményeket elért birtokosok ismertetéseiből nyert tájékoztatások szerint a már jól bevált 2—3 korai és 2—3 egész kései, — téli elrakásra alkalmas — ugynevezett biztos fajtákat telepíti, vagy átoltással terjeszti a gazda, ugyancsak helyes uton halad.

Utóbbi esetben, — ez a régi szakértő gazdák leggyakoribb eljárása — csak a talajviszonyokat, a trágyázási időrendjét és a metszési módokat kell végigpróbálgatni, hogy az elérhető legmagasabb hozamot biztosíthassa magának a termelő.

A homoki szőlőgazdánál egy eléggé gyakori hibát lehet észlelni a csemegezőlőtelepítés kezdetén, ami sok gazdának végeredményben elveszi a kedvét és bizalmát a további kísérletezéstől. Azt látjuk ugyanis, hogy a bortermelő megvásárol 20—25 szál csemegezőlő simavesszőt, azt beoltja, vagy tőkenyakba, vagy amerikai gyökeres fiatal vesszőbe és mindjárt a megfogamzott tőkékről, az első évben leszedi az összes vesszőket és oltja tovább... Hát ez bizony nagyon helytelen munka, kedves gazdatársaim. Lehet-e józan elgondolással egy éves borjút, vagy csikót befedeztetni, vagy vele hasonló fejletlen állatot hágtatni? Nem, mert ez ellenkező a természet alaptörvényeivel. Hasonló az eset, bizonyos mértékben, a szőlőnél és egyéb növényeknél is. A tulfiatal, erőtlen vesszők satnya hajtásokat hoznak, a tőke visszaesik és a gazda nem gondolva a fenti körülményre, azt hiszi, hogy becsapták, rossz vesszőt kapott, vagy a csemegezőlő nála nem válik

be, tehát bosszusan abbahagyja a szépen megindított munkát.

Szaporításra vesszőket csakis erőteljes, legalább is 2 éves, sőt még inkább 3 éves tőkékről szedjük le. Amíg a saját csemegetőkéink ezt az időt el nem érik, minden évben meg kell venni csakis megbízható, állami ellenőrzés alatt álló nagyobb telepekről a szelektált (válogatott) vesszőket. A legnagyobb könnyelműség egyik filléres árkülönbözet miatt piacon vagy garancia nélkül csemegezőlővesszőket vásárolni. Aki így tesz, saját kárára cselekszik. A legfinomabb, elismert jófajta csemegezőlők simavesszőit 20—23 filléres árban be lehet szerezni és egy ilyen 55 centiméteres szabványmeretű vesszőből 2—3 tőkét is szaporíthatunk.

Mi, nagyobb csemegezőlőtelepek eredményeit ismerve, a következő fajokat ajánljuk, mint olyan csemegeféléseket, amelyek gyümölcse a bel- és külföldön egyaránt kedvelt és állandóan keresett cikk.

Korai, jól szállítható, finom muskotályizú, erőshéjú szőlők az igen bőtermő Szőlőkertek királynője, viaszzerű, borostyánsárga, ovális, igen nagy, lazafürtű féleség, valamint ennek a testvérszőlője, a közvetlenül utána érő (augusztus vége felé), erősen muskotály ízű, mézédés Muskát Mathiász Jánosné, melynek bogyói biborvörös színűek, gömbölyűek, nem rothadnak, jól állják a szállítást 4—6 napos uton is.

Ezek után a fehér és piros saszlaféléket lehet beállítani, melyek utánuk érnek be. Kései kiváló fajok és szaporításra nagyon ajánlhatók a gyönyörű, sötétsárgás, nagybogyóju, mézédés, gyakran kilós fűrtű Erzsébet királyné emléke szőlő, valamint a vele egyszerre érő, ugyancsak hatalmas, nagyfűrtű Héjjas Iván biborpiros, nagyon édes féleség.

Ezek a korai és kései fajok hosszú csapos, söt szálvesszős metszést kívánnak, az Erzsébet királyné emléke szőlőnél kiváló eredményt lehet elérni az ugynevezett karikás műveléssel, mely a következő: 2 éves cseren hagyunk egy szálvesszőt, melyet lehuzunk tavasszal karikába, mellette pedig 2 világos szemre metszük a többi vesszőket. Ezt a módot ki lehet próbálni, — ha a talaj jó erőben van — a többi fajtáknál is. Ezeket a csemegefajokat szaporítsák gazdatársaim, ha egy-egy vidéken tömegben lesznek ezek a szőlők, magas áron Angliába és a jó valutájú északi államokba nagy mennyiségben el tudják adni exporttörjeink. A környező, számításba jöhető államokat ezek a sző-

lők érésben megelőzik a hasonló csemegefajtáknál és a mi szőlőnket a zamata miatt szívesebben vásárolják.

E kiváló csemegefajok szakszerű művelési leírását (permetezés, metszés, stb.) a Bohn József-féle kistemplomtanyai állami ellenőrzés alatt lévő csemegezőlőmintatelep szakárjegyzékében, számos egyéb fajttal együtt díjmentesen megküldik, ha az igénylők a Vasárnap-ra hivatkoznak.

Ugyanezen a telepen művelés alatt van még közel 160 fajta csemege- és borszőlőféleség, melyekből sima és részben gyökeres szelektált vesszők garancia mellett beszerezhetők. (Szed-mérgesi borvidék.)

A Tokaj hegylalja környékén működő szőlőgazdáknak viszont legelőnyösebb a csemegevesszőket a sárospataki, ugyancsak állami ellenőrzés alatt álló Herszényi László-féle mintatelepről vásárolni. (Itt inkább gyökeres, kötött talajra való vesszőket kapni.)

A Dunántúlon kötött talajra való amerikai alanyvesszőket legelőnyösebb a lovasi állami vesszőmintatelepről rendelni, melyekbe a nemes csemegevesszőket angol nyelvű párosítással télen elthajtják be és előhajtva, tavasszal kiültetik a helyére.

Ha valamilyen részletkérdés érdekelne egyik-másik kedves olvasónkat, írják meg szerkesztőségünknek és a szakszerű választ a leggyorsabban megadjuk vagy a szerkesztői üzenetek alatt, vagy ha hosszabb szövezes dologról lenne szó, levélben.

A szőlőben nagyon ügyeljünk arra, hogy a peronospora be ne vegye magát a fűrtök kocsányába. A gazda sokszor észre se veszi ezt. Sem a levélen, sem a bogyón nem mutatkozik peronospora, hanem egy szép napon lehull az egész fűrt.

A pince szellőztetéséről a nagy nyári melegekben meg ne feledkezzünk! Tulmeleg pincében előállhat a borok savanyodása, ami különösen akkor valószínű, ha rothadt volt a szőlő, ha késedelmesen indult meg az erjedés és a zajos erjedés hirtelen megakadt. Ha a baj fellépett, rendes kezelés mellett erős csersav- és szelatinderítéssel orvosolható. Ezekből a derítőszerekből hektoliterenként 15—20 grammot adjunk. Ha azonban ez nem segítene, az ilyen borok házasítására kemény, savanykás bort válasszunk.

Az egészséges szőlőtőkékben már nyár derekán raktározódik el a termő szemekben a jövő évi termés, tehát helyes és okszerű kezeléssel kell előmozdítani a szőlővesszők tökéletes beérését. A hónaljzónánál, kacsosánál vigyáznunk kell, hogy a kacsok kitörésével ne ejtsünk sebet, hanem inkább csipjük vissza azokat egy levélre, nehogy a levélhónaljból levő szem kihajtsjon, ami a jövő évi termést veszélyezteti.

GAZDASÁG ÉS HÁZTARTÁS

ROVATVEZETŐ: SCHANDL JÓZSEF DR.

A tej szűrése

A fejés alatt sok szilárd tisztátlan-ság jut a tejbe, így bőrkorpa, szőr-szálak, takarmányhulladék, por, sőt bélsártörmelék.

A tejen fel nem oldódó piszok-részek (szőr, nyersrost, homok, stb.) ugyan önmagukban ártatlanok, de mégis undorítóvá teszik a tejet. Az oldódó részek (trágyarészek, stb.) azonban nagyon kellemetlen ízűvé és szagúvá tehetik a tejet. A piszokra tapadva a baktériumok milliói is be-juthatnak a tejbe s kedvezőtlen hatá-sukat kifejthetik két irányban: 1. csökkenthetik a tej tartósságát (pl. savanyodást előidéző baktériumok), 2. megbetegíthetik a fogyasztót (sok gyermek kap piszkos tejtől hányás-hasmenésben megnyilatkozó gyomor-bélhurutot).

De ne áltassuk magunkat azzal, hogy a tejből a felsorolt tisztátlan-ságokat szűrés útján teljesen, minden káros következmény nélkül sikerül el-távolítani. A legkevésbé ártalmas na-gyobb tisztátlan-ságokat (homok, szőr-szálak, stb.) kiválasztják ugyan a mo-dern szűrők, de a piszokból időközben kioldódott anyagok eltávolítására már a legjobb szűrők se képesek. Hasonló-kép nem lehet arra számítani, hogy a szűrők visszatartják a baktériumokat, mert az oly sűrű hálózatu szűrő, mely a baktériumokat visszatartaná, nem bocsátaná át magán a zsírszemcséket se, azaz a tejet lefölné.

Ezek alapján megértjük, hogy egy német tudós, *Weigmann*, a tejszűré-sét csak „szépités“-nek, nem pedig a tej alapos tisztításának tartja. Ez a körülmény figyelmeztessen arra, hogy a fejés és a tejkezelés körül előírt tisztasági szabályok annál inkább be-tartandók, mert a legnagyobb káros következményeit a szűréssel elhárítani nem, hanem csak elpalástolni tudjuk.

Hogy a szűrésnek a fentiek érte-lmében is hatása kisebb vagy nagyobb lesz, az főleg három körülménytől függ:

a) Minél sűrűbb a szűrő, annál több szilárd piszok visszatartására lehet számítani. Tulsűrű szűrő azonban las-san szűr, mert egy-kettőre eltömődnek lyukacsai.

b) Minél korábban foganatosítjuk a szűrést a fejés után, annál kevesebb idejük lesz az oldható részeknek a tej-ben feloldódni, illetőleg a baktériu-moknak szaporodni s így annál bizto-sabban kiválaszthatók a szűréssel az ilyen anyagok is. Ezért — ismételve — a szűrésnek főszabálya az, hogy azt a fejés után azonnal végrehajtsuk.

c) A szűrőn visszatartott szilárd

részekéből az utána öntött tej-sugarak egyes darabokat letörnek és magukkal mosnak. Ennek megakadá-lyozása csak úgy sikerül, ha a szűrőt gyakran váltjuk vagy tisztogatjuk, vagy pedig olyan berendezésű szűrőt használunk, melyben a szűrőlap füg-gélyesen helyezkedik. Az ilyen szűrő lapjáról a visszatartott piszok legurul egy ugynevezett piszoktérbe, tehát nem marad a következő tejáram ut-jában, miért ez nem is mossa bele a megsűrűt tej közé.

A komposzt-trágya

Hol az istállótrágya szűkében van, ott a hulladékokból készíthető, ugy-nevezett komposzt-trágyának is nagy a becsülete.

Komposzthalmot a kert félreeső és árnyékos helyén készítsünk, hogy az a kellő nyirkosságát megtarthassa. Ide hordjuk össze a kertünkben és háztartásunkban összegyűlt minden-mű állati, növényi, ásványi eredetű hulladékokat, mint amirők: lomb, gyomok, fa- és csonthamu, összezu-zott csontok, konyhahulladék, faltör-melék, tavi, folyami és árokiszap, utcasöpredék, árnyékszéktrágya, mész, (mészpor, malterhulladék, régi oltott és égetett mész), tojáshéj-törmelék, mind a komposztelepre valók. Ellen-ben nem célszerű a komposzt közé ke-verni olyan lombokat, melyeken nö-vényi betegség van, mert e betegség spórái nem pusztulnak el a komposzt-halmon, hanem életben maradnak, a komposzttal trágyázott területekre is szétszóródnak s így a betegség a kom-poszt útján terjed. Hasonlóképp nem célszerű a felmagzott gyomokat min-den további nélkül a komposzthalom-ra hányni, mert akkor a komposzttal gazt vetünk. Kikerülhetők azonban e káros következmények olyképp, ha a beteg növényeket és a gyommagvakat előbb elégetjük és csak hamujukat szórjuk a komposztra. A fahamu, mint a felsorolásból is kitűnik, fontos alkotórésze a komposztnak, mert sok kálit tartalmaz. Ellenben trágyázási szempontból értéktelen a köszénhamu, mely csak némi meszet tartalmaz, de egyéb növényi tápanyagot nem, sőt egynemű kénvegyülete után inkább ártalmasnak mondható. A mész jelen-léte a komposztban fontos nemcsak azért, mert a mész, mint növényi táp-anyag is szerepet játszik, hanem azért

is, mert az erjedő komposzthalmot lugos vegyhatásúvá teszi, ami a benne dolgozó baktériumok számára létfeltétel. Iparkodjunk beléje minél több állati hulladékot, bőrt, szőrt, tol-lat, vért, beleket, kisebb állatok hul-láit, leforrázott cserebogarakat, stb. is keverni.

A komposzthalmot időnkint át kell lapátolni, hogy az érlelődés egyenle-tes legyen. Némelyek ajánlják, hogy a komposzthalmon tőköt termeljünk, mely — szerintük — nagy leveleivel beárnyékolja a komposztot. Ez igaz ugyan, de viszont nem szabad feledni, hogy a tők sok növényi tápanyagot szív ki a komposztból s így ennek ér-tékét tetemesen csökkenti. Ha már a komposzt úgy összeért, hogy alkotó anyagai nem különböztethetők meg, akkor alkalmas a felhasználásra. Ez rendszerint 3—4 év múlva következik be. Az érett komposzt-trágya az ösz-szes kerti növények, cserepes növé-nyek, rétek és gyümölcsfák tápláló-anyagban igen gazdag, hatásában hosszú ideig tartó, szinte legjobb trágyája.

Mikor fedezzük be a kancákat?

Tudvalevő dolog, hogy a kanca sár-lása nincs évszakhoz kötve s így mó-dunkban lenne a fedeztetést, illetőleg az ellést oly időszakra beállítani, mely a csikónevelés szempontjából a legked-vezőbbnek mutatkozik. Készültek azon-ban feljegyzések oly ménesekben, hol az esetleg sárló kancát az év bármely hónapjában csodórőhöz vezették. Ezen feljegyzésekből kitűnt, hogy a tél és nyár derekára igen kevés fogamzás esik s így ezekben az évszakokban nem érdemes a kancákat befedeztetni.

A kérdés tehát csak az marad, hogy a fedeztetések, illetőleg a csikózások tavaszra vagy őszre csoportosíttassa-nak-e?

A legtöbb tapasztalt lótenyésztő amellet foglalt állást, hogy a tél vé-gén és tavasszal történjék a kancák fedeztetése, mert:

a) ekkor legnagyobb a fogamzás esélye;

b) télen és kora tavasszal a dolgozó kancáknak a gazdaság aránylag leg-több munkaszünetet enged, miért is ekkor lehet legjobban kimélni a ma-gasan vemhes kancát és olyan mun-kára beosztani, ami mellett a csikó-nak rendszeres szoptatása biztosítva van;

c) a korai csikó fejlődésének leg-kritikusabb időszakát akkor éli át, amikor a természetes növelő hatását

Kolauch-faiskola (Szeged)
nagyválasztéku és elsőrendű
növényanyaggal szolgál.

HETI TEREFERE

A Bere Marci meg a Józsa Dini söprüje

(zöldtakarmány mellett bőséges anyatej, legelő, napfény, mozgás, tavaszi időjárás stb.) bőven méri.

A nyáreleji csikók már rendszerint hitványak. Ennek oka valószínűleg az, hogy a késői csikó kénytelen már pár hetes korában a legyek okozta állandó zaklatást, emellett még egész fiatalon a tikkasztó forróságot, majd az ősz és tél kedvezőtlen időjárását tűrni, miáltal elsatnyul.

Hazánk egynéhány uradalmában a fedezetési idény ősszel veszi kezdetét és itt örömmel látják, ha a kancák már ősszel csikót fognak. Érthető ez ott, hol a kancák nem ősszel, hanem tavasszal és nyáron végeznek legerősebb munkát s így a szükséges kimélet csak ősszel biztosítható.

Az ellést követő első sárlást (kilencedik nap) tanácsos kihasználni, mert az eddigi tapasztalatok szerint a megfogamzás esélye ekkor a legnagyobb. Ha azonban az anyakanca még nem tisztult ki, vagy más okból ez akadályokba ütközne, akkor a következő sárlások minden aggodalom nélkül bevárhatók.

Helyes-e a kancáknak kiméleti időt biztosítani olyképpen, hogy csak minden második évben vezetnek csödörhöz és így minden csikó után egy évig üresen maradhatnak? Németországnak egy kiváló lótenyésztője, *Lehn-dorf gróf*, erre vonatkozólag úgy tapasztalta, hogy Németország ama vidékein van a legtöbb meddő kanca, hol ezt a kancakimelő módszert kiterjedten gyakorolják.

Apró jó tanácsok

A porszivógépeket már állatok tisztítására is használják. Az eddigi kísérletek szerint a kézi kefével kitisztított szűrőzetekből még kétszerannyi port sikerült a gépekkel kiszívatni. Különös előnyül tudják be azt is, hogy nem veri fel a port az istálló levegőjébe, mert hiszen a kiszívott por a gépnek kis zsákyszerű függelékében gyűl össze. Ez különösen fontos a tehénistállóknak, hol a poros levegő beszennyezi a tejet.

A tojásokat szokták eltartani mézvízben vagy vízvégben. Így pl. a mézvízes eljárásnál 25 liter tiszta vizet tartalmazó edénybe tesznek 1—2 kg. égetett meszet, egy marék konyhasót és a keveréket több ízben jól összekeverve egy napig állni hagyják. Ennek elteltével az üledék felett képződött mézvízt óvatosan lemerik, eserepéjébe öntik és ebbe sülyeszítik bele a tojásokat. A vízvívvel való eltartás pedig úgy történik, hogy 95 rész tiszta kútvizet felforraltnak, belétesznek 5 rész vízvívvet s mikor az oldat kihűlt, akkor belerakják a tojásokat. Az ilyen vízvívvel konzervált tojás nem ritkán a főzés közben megreped. A tojás légürében levő levegő ugyanis a forralás közben tágul, de a héj lyukacsain a kiszállásra utat nem talál, mert ezeket a vízvív elzárta. Ezt megelőzendő a légür felett (a tojás tómpa végén) a héjat egy vékony tüvel átfurjuk.

Huncut észjárásu ember lehetett, aki először eresztette ki száján a szentenciát, hogy a kása nem étel, mert igen fején találta a szöveget.

Bár a szegény kása nem igen teher róla. Mert ha úgy készítik, hogy a liba szárnya, nyaka, lába is benne föl, a hegyibe egy kis sült vér, meg néhány szelet libamáj is kerül, akkor semmiféle emberi halandó nem nevezi azt többé kásának, hanem libaapróléknak.

Ha meg zsír is alig kerül a nagy szegénység miatt a kásába, hanem csak a sós vízben fortyog mindaddig, amíg jó fojtós kanalazni valóvá nem puhul, akkor megint az történik, hogy a legjamborabb ember sem a kását emlegeti, hanem a kommit szidja, mert erről az ételről az jut eszébe.

Pedig mégis csak hasznos harapnivaló a kása, ha nincs is olyan becsülete, mint teszem azt a zöldpaprikának, vagy a káposztának, amelyek miatt nemcsak a kását, de még a húst, vagy a kolbászt is elhallgatják. S az egyikből töltött paprika lesz, a másikkól pedig töltött káposzta.

A kása még kása sem marad.

— Annyit erő, mint a tanácstalan szegény ember a politikában! — állapítja meg Verpeléti uram.

Szablyás gazda ugyancsak helyesli ezt a megállapítást és hozzátoldja:

— Pedig ugyancsak fortyogtatják és rottyogatják mindenféle edényben... Hogy így kiscgazda, hogy úgy...

— S végül mindig olyasmit kotyvasztanak belőle, aminek neve sem marad — füzi hozzá Balázs Béni.

— Dehogy nem! — veszi át ismét a szót Verpeléti gazda. — Azt úgy hívják, hogy politika. És ezt a csodaszert, ami közel sem ér annyit, mint a kása, mindenhez hozzakeverik a teremtet világban. S végül még annak is a nevét adja, aminek anyai köze sincs, mint a kocsikenőcsnek a sonkához.

— Annak pedig nem sok köze van! — nevetnek a körülülők.

Kun Gál János hámozza a szót:

— Igen elnévtelenedik manap a kiscgazdapolitika. Mint a zabigyerek, aki-nek több apja is van, csak azt nem tudja senki, hogy kiről nevezzék...

— Ez az igaz! — helyesel Szablyás gazda.

— Sajnos, nagyon is! — folytatja Verpeléti uram. — A sok bába között végül is elveszhetik a gyerek s vége lehet a komaságnak is. A gazda csak játékszer lesz mások kezében. Vagy töltelék, aminek más ad nevet.

— Hagyjátok az istenverte politikát! — legyint Balázs Béni. — Amiatt minden szóért kár. Nem az a fontos most, hanem a gazda boldogulása az aratáson keresztül. A buza most a kérdés, hogy kirántja-e a gazdát s vele együtt az országot a kátyúból... Nem politikát kell most nekünk csinálni, hanem tiszta helyzetet, egyetértést az egész vonalon. Ne úgy söpröjünk, mint a Bere Marci meg a Józsa Dini az uraság magtárában...

— Hagyan söprörtek azok? — kérdi Verpeléti uram.

— Hogyan? Hát úgy, hogy kellett már a magtár az ispán urnak a cséplés felé, s beállította a Bere Marci, meg a Józsa Dini, hogy söpröjék ki és hozzák rendbe. Kezdek ám a söprést a hosszonyelű nyirfasöprővel. És söprök egész délután, késő estig, miközben olyan por keveredik, hogy abba vakul, aki csak betekint.

— Mi az ördögöt szuszogtok még itt? — ordít be hozzájuk az ispán ur lámpagyújtáskor.

— Söprünk! — kiáltja Bere Marci az egyik sarokból.

— Ugyancsak! — bögi a másikkól Józsa Dini.

Csóválja a fejét az ispán s a nagy porban a hátuk mögé lopakodik.

Hát látja ám, mi történik. A Bere Marci jobbkézes, az jobbról balra söpör. A Józsa Dini meg balkezese, aki balról jobbra szépen visszasöpri a szemetet ugyanarra a helyre. S csak a por növekszik dél óta, de tiszta hely nem teremődik.

A gazdák mosolyognak a történeten.

— Szóval egyfelé söpröjünk, akarod mondani, Béni öcsém? — kérdi Verpeléti gazda.

— Ugy van! — bólint Balázs Béni. — Ne arról vitatkozzunk most, hogy kása vagyunk-e, vagy savanyú káposzta? Azt tartsuk szem előtt, hogy gazdák vagyunk mindannyian, s most ebben az országban egy fontos gazdapolitika lehet, az, hogy a magyar aratás eredménye, a termés külföldön piacot találjon. Ebben támogassuk a kormányt s legyünk mögötte a legteljesebb jóakarattal, mert az elsősorban a magunk érdeke is. A magyar eke és a magyar kasza mindig egyféle politikát csinált: a haza boldogulását. Csak szó az, ami ezt a politikát más és más formára akarja alakítani. De arra van most legkevésbé szükség. Tettek kellene, amelyek az elesett ország érdekét szolgálják. Egy akarat, hogy általános boldogulás következék...

MÉZES JÁNOS.

ASSZONYOKNAK, LEÁNYOKNAK

Gyümölcscect, gyümölcsbor készítése házilag

A hullott gyümölcsöt, szőlőtörkölyt nyitott kádban gyűjtjük össze és összezúzva, annyi forró vízzel öntjük le, hogy jó sűrű pép legyen belőle. A pépet 8—10 napon át állni hagyjuk, majd gyümölcsajtón kiszajtoljuk és egy harmadrész borecettel keverve fakádba öntjük. 8—10 napi állás után az ecet kétharmadrészét már lefejtjük és helyébe újra frissen sajtolt gyümölcscectet öntünk. Így folytathatjuk egész nyáron át, amíg csak friss hulladékgyümölcsünk van. A kész ecetet legcélszerűbb a kád alsó részéhez közel eső, oldalt elhelyezett csapon át kicsurgatni.

A gyümölcscect jóízű, zamatos, csak az a hátránya van, hogy kissé zavaros és sötétszínű. Ezen a hibán derítésel segíthetünk. Minden literhez 1—2 evőkanálnyi csontszenet adunk (gyógyszertárban kapható) és jól összerázva 10—15 percig állni hagyjuk, majd szűrőpapíron átszűrjük. A lecepegő ecet átlátszó és világos színű. A csontszenet a megszáradt szűrőpapírról azután összeszedhetjük és még több alkalommal felhasználhatjuk.

Borecet készítéséhez ecetesedő bort használhatunk, a már kesernyős bor azonban erre a célra nem alkalmas. Ha zavaros a bor, előzőleg meg kell szűrni. Borecetet kis mennyiségben úgy készítünk, hogy szélesszájú uborkásüvegbe 2—3 liter jó borecetet öntünk és 9—10 liter borral vegyítjük, úgy hogy az üveg csak kétharmadig legyen megtöltve. Az üveg száját tiszta gyapottal jól eldugaszoljuk és melegebb pincében állni hagyjuk s a kész ecetet aztán a folyadék közepéről lopóval kiemeljük.

Tárkonyecethez 200 gramm virágzás előtt szedett friss tárkonyt mozsárban összetörünk, majd 1 liter gyenge ecetet és 20 gramm borszeszt öntünk rá. 2—3 napi állás után a tárkonyt kiperéseljük, a levét pedig átszűrjük és finom aromájú ecetet nyerünk belőle.

Ribizkéből, almából kitünő ízű bort készíthetünk, melyet megfelelő kezeléssel nehéz csemegeborként adhatunk asztalra.

A **ribizkebor** legzamatosabb vörös ribizkéből készíthető. A jól beérett, egészséges gyümölcsöt összezúzunk és a levét gyümölcsajtón kiperéseljük. A törkölyt kádban forró vízzel leöntve egy éjszakán át állni hagyjuk, majd ismét kiperéseljük és az így kapott ribizkelevet ezután felerészben vízzel felhígítjuk és 10 literenként körülbelül 2 kg cukorral édesítve fajlesztővel kierjesztjük. (A gyümölcsmustok

erjesztéséhez szükséges élesztő a budapesti M. kir. Ampelológiai Intézetben használati utasítással együtt csekély összegért beszerezhető.) A főerjedés 6—8 hét alatt megy végbe, akkor a tiszta bort lefejtjük, a zavaros seprőtől különválasztjuk. A lefejtést három-négy hónap múlva megismételjük, míg a bor teljesen megtisztul.

Ha edesebb bort akarunk készíteni, oldjunk fel benne 10 literenként $\frac{3}{4}$ kg cukrot.

Almabor készítésére édesízű, érett alma alkalmas. A gyümölcsöt megmossuk, szeletekre vágjuk, összezúzunk és gyümölcsajtón kiperéseljük. A must édességét megfelelő mennyiségű cukor hozzáadásával emeljük, vízzel azonban nem kell hígítani. Az erjesztés, lefejtés, esetleg derítés éppen úgy történik, mint a ribizkebornál.

Gyümölcszörpöt legjobb hideg uton készíteni, mert a gyümölcs így legtovább megőrzi aromáját, zamatját és vitamintartalmát. Legegyszerűbb eljárás az, hogy a kiszajtolt gyümölcslevet nagymennyiségű cukorral állni hagyjuk és időnként megkeverjük. Mikor a cukor a lében már teljesen felolvadt, felfőzés nélkül üvegekbe töltjük. A magas cukortartalom megakadályozza a szörp megromlását. Nálunk leginkább csak a málna-, citrom- és narancsszörpöt ismerik, külföldön azonban csaknem valamennyi gyümölcsből készítenek szörpöt. A szörp-készítés fontos része a gondos szűrés, amely a gyümölcslé átlátszóságát és szép színét biztosítja.

Ételreceptek

Almaleves. 1 kg. megtisztított és felszeletelt almát 2 csapott kanál liszttel és 2 kanál tejfellel simára keverünk, előbb hideg, majd meleg vízzel feleresztjük. 2 tetejes kanál cukrot, kevés sót, összevágott petrezselyemzöldet hozzáadva, az almát puhára főzzük. Tálalás előtt egy eldörzsölt tojássárgáját és kanál tejfelt adunk hozzá.

Székelygulyás. Egy kiló gyalult savanykaposztát kevés vízzel zsirban puhára párolunk. Háromnegyed kiló sertéshust kockára vágunk és egy apróra vágott hagymával, 1 evőkanál édespaprikával puhára párolunk. A megpárolt kaposztát és húst összekeverjük, negyedliter paradicsomlevet és tálalás előtt negyedliter tejfölt adunk hozzá.

Finom turóstejsza. 20 deka vaját, ugyanannyi liszttel és túróval, két csapott kanál cukorral és kevés sóval összegyurunk. A tésztát kinyújtjuk és összehajtogatva pihentetjük, ezt kétszer-háromszor megismételjük, végül is vékonyra nyújtva felvágjuk, lekvárral megkenve összehajtogatjuk s tojással megkenve cukrozott mandulával, vagy dióval megszórva, megsütjük. Sütés előtt a tésztának legalább két órát kell pihennie.

Ami nem csizió

Édes vizió, Revizió!
Vaj, mit vall rólad a csizió?
Hány év és hol szokik be hozzánk?
Hány nap kél és hogy dönti csorbánk?

Édes vizió, — Revizió!
Biztosabb, mint minden csizió!
Mert, ha nem számítunk is, Te vagy,
Örök Igazság, éltető Nap!

Édes vizió, — Revizió!
Te jössz, — bár most sok a csizió!
Mert Véled él, aki csak remél,
Bárhol, aki Isten-kéztől fél.

Drága vizió: Revizió!
Nincs Tebenned semmi csizió!
Megjelenesz, mint egy Isten-csoda,
Legyen bár hitünk, mind mostoha!

Irta: DARAB ALBIN FERENC
(Nemesdéd.)

SZIVÁRVÁNY

A fehér madár

Fehér, mint a hó, mint az uszályos ruhában esküvő menyasszony s a tartása, a nézése méltóságos, mint a verekkel-szoroson bejött magyaroké. Ott áll az Állatkertben, mintha legyökereztek volna. Lakása pár lépés, a kis tó, parányi part és néhány szál nád. Egyedül van, nincs senkije, nincs barátja. Mellette lompos, fekete holló károg, borzas keselyűk villognak feleje, gyüüllök, mert szép, mert fehér, mert tiszta. Mert látják, hogy nem törődik velük, lenézi őket; mert érzik, hogy nemes méltóságához nem ér fel fekete irigységük. Áll mereven, okos szemmel messze belefuródnak a kék levegőbe. Vajjon mit lát? . . . Látja-e, hogy hazúja, a Kisbalaton felé, csáklós, kaszás, kapás, taligás emberek közelgnek? Látja-e, hogyan tűnedezik ősvilágának megszokott fája, erdeje, a címeres nád, a ringó vizilliom, a sárگا gólyahír, a rekettyebokor, a jajgató bibic, a halászó sirály, a tükrös viz, a csacsogó habos hullám? Minden, ami szép, ami édes neki! Tudja, hogy a hazáját nyüvik, érzí, hogy a földet kihuzzák lába alól, látja, hogy egész otthona csak az a pár lépés kis kalicka, ahová most beleszorították. Lehajtja fejét, s mintha fehér melkéből sóhajtság kelne! Aztán tekintete rászáll a körülötte álló magyarokra. Szeme lángot lobban, mintha mondaná:

— Hej, csak nőjjön meg a szárnyam!
Csak kiszabadulhassak ebből a gyalázatos fogságból! Lesz énnekem még hazám!

A madár és az emberek szeme összevillan:

Híszien olyan igen nagyon hasonlók vagytok ti: te árva, fogoly, szép fehér köcsag madár és te bilincsbe, szegyenbe vert nemes magyar nemzet!

NYÁRY ANDOR.

H I R E K

Nem akarom elhinni . . .

Nem akarom elhinni, hogy itt hagysz
nemsokára,
Nem akarom elhinni, hogy ősz borul
a nyárra.
Azt sem tudom elhinni, hogy elfeled-
lek Téged,
Mert a szívem hü szerelme egészen
Tiéd lett!

Nem akard elhinni, hogy beteg le-
szek Érted,
Hogy a befelé hulló könny nagyon
fájón éget!
Nem akard elhinni, hogy virág hull
a sárba,
És valahol temetés lesz napsugaras
nyárba . . .

Beküldte: Ifj. RAKK ISTVÁN
(Moha.)

**Nagymagyarország felhőterképe az ég-
bolton.** Az elmúlt hét egyik napján a
Görömböly—Tapolcáról Miskolcra jövő
kirándulóknak ritka természeti tüne-
ményben volt részük. A nap, amely éppen
leáldozóban volt, egy felhőgomolyag mögé
bukott alá, s a felhőgomolyag lassacskán
Nagymagyarország térképének alakját
vette fel. Igen szépen lehetett látni az
erdélyi délvidek kanyarulatát, fönt Árva
vármegyénél a jellegzetes bevágást és az
Adria mentén kiszövellő esücsköt. Az
egész kép úgy tűnt fel, mintha a régi or-
szághatárok fénylőrésszel volnának öve-
zve. A kirándulók megindultán szemlélték
az éci tüneeményt.

**Nagy áresés a csikágói gabona-
tőzsdén.** A csikágói (Amerika) ter-
ménytőzsdén az elmúlt héten olyan
nagyarányu áresés állott elő kenyér-
magvakban, hogy a kormány rende-
leti uton további intézkedésig betil-
totta a terménytőzsdéket a határidő-
üzletet, sőt a készáruipiacra nézve is
intézkedés történt abban az irányban,
hogy a napi tőzsdén az áringadozás
nem haladhat meg bizonyos mértéket.
Az áresést kizárólag a spekuláció mes-
terkedéseinek tulajdonítják.

Filléres gyorsvonatok. A MÁV igazgató-
sága közli, hogy legalább 500 utas jelent-
kezése esetén július 30-án a következő fil-
léres gyorsvonatokat indítja: 1. Hódmező-
vásárhelyről és Szegedről Siófokra, ehhez
a vonathoz Mindszent, Szegvár, Szentés és
Csongrádról Kiskunfélegyházán át meg-
felelő csatlakozás van. A menettérítéi jegy
ára Szegedről 6 pengő, a többi állomásról
6.20 P. 2. Hódmezővásárhely és Szeged-
ről Miskolcra, a menettérítéi jegy ára Hód-
mezővásárhelyről 6.50 pengő, Kecskemét,
valamint Kiskunfélegyházáról 5.40 pengő.
3. Debrecenből Egerbe (Szerencs, Miskolc-
on át), ennél a vonathoz a fel-, illetve a
leszállás Nyíregyháza és Miskolcon van
megengedve. A menettérítéi jegy ára Mis-
kolcra 3.10 pengő, Egerbe 4.50 pengő. 4.
Sopron Déli pályaudvarról Pécsre (Szom-
bathely, Nagykanizsán át). A menettérítéi
jegy ára Sopronból és Szombathelyről 6

pengő, Nagykanizsáról és Barcsról 3.30
pengő, Ennél a vonathoz a fel-, illetve a
leszállás Szombathely, Nagykanizsa és
Barcon van megengedve. 5. Pécsről Ba-
jára és Kalocsára, a menettérítéi jegy ára
Pécsről Bajára 2.40 pengő, Pécsről Kalo-
csára 5.30 pengő, ezeket a menettérítéiket
fizetik a Bátaszéken felszállók, Bajáról
Kalocsára 3.50 pengő, ezt fizetik a Mély-
kuton, Jánoshalmán és Soltvadkert—Táz-
láron felszállók is.

**A honvédelmi miniszter új foga-
dási ideje.** A honvédelmi miniszter
a neki alárendelt központi szervek
részére a felek fogadási idejét július
hó 16-ától augusztus hó 25-éig dél-
előtt 11—12-ig terjedő időben álla-
pította meg. Szombati napokon a fele-
lek fogadása szünetel.

**Pápai kitüntetésben részesült egy öreg
gazda.** Az Alsócsallóközben, a bogyaréti
tanyák, valamint az ugynevezett többi Réte-
k is, nagy ünnepet tartottak. Vermes
Vince nyolcvanhatéves gazdát ünnepel-
ték, magas pápai kitüntetése alkalmából.
Az egyszerű gazda harminc éves korában
összeszedte a környék irástudatlanait és
írásra-olvasásra tanította őket. De nem-
csak tanítója, hanem szinte lelkipásztorja
is volt falujának. Nagyrészt a saját költ-
ségén kápolnát emeltetett, amiből 1930-
ban kis templomot építettek. Nagy buz-
góságáért és szívjóságáért XI. Pius pápa
képével és a pápai jelvényekkel ékesített
„Bene merenti“ kitüntető éremmel jutal-
mazta a gazdát. Az érem ünnepléses át-
adása, mintegy háromezer ember jelenlé-
tében történt a bogyar Réten, innepi mise
keretében. Ezután megható ünnepély kö-
vetkezett: az új templom oldalába Vermes
Vince márványtáblát helyeztet el a vilá-
gháboruban elesett bogyaréti s lakiréti hős
katonák emlékére. A halott hősök között
Vermes Vince két fiának neve is ott ra-
gúg.

Sport hírek. Július hó 23-án Budapesten
magyar és cseh válogatott vízipólómérkő-
zés zajlott le. A küzdelmet 8:0 arányu
győzelemmel a világhírű magyar csapat
nyerte meg. A többi versenyszámok közül
messze kiemelkedett a kaposvári Lengyel
Árpád győzelme, aki a 800 méteres ifju-
sági gyorsuszó bajnokságban 10 perc 53.4
másodperces országos rekordot uszott. A
100 méteres gyorsuszó bajnokságot Csik
Ferenc nyerte meg 1 perc 01.4 másodper-
ces idővel. — Szombathelyen, július hó
23-án magyar-osztrák atlétikai mérkőzést
rendeztek, melyet a magyar versenyzők
nyertek meg 83:32 arányban. — Az ország-
os amatőr futballbajnokságot a békés-
csabai Bohn Sportclub nyerte meg a fő-
városi csapatok előtt.

**Szörnyű családi dráma Szigetszentmik-
lősen.** Borzalmas gyilkosság és öngyilkos-
ság történt legutóbb Szigetszentmiklősen.
Gáspár Iván 50 éves, tehetős polgár egy
nehéz hentesbárddal megölt feleségét,
a 23 éves Sütő Annát, majd a padlásfel-
járó horogfájára hurkot kötött, beleillesz-
tette fejét s azután előkészített vadász-
fegyverével szívenlőtte magát. Gáspár Ist-
ván három hónappal ezelőtt nősült, de
hamarosan panaszkodni kezdett, hogy a
felesége pénzt kér tőle és egyébként is
csalódott benne. Az asszony állandóan pa-
naszkodott férje beteges fukarságára. A
szörnyű drámát csak másnap fedezték fel
a szomszédok.

**Katasztrófális földrengés Törökország-
ban.** Az anatóliai hegyvidéken Szmirnától
egészen a Taurusz hegyláncig július hó
21-én ismét borzalmas földrengés pusztí-
tott. Ugyanezen a vidéken már két hó-
nappal ezelőtt is nagy földrengés volt,
amelynek többszáz emberélet esett áldozat-
ul. A mostani földrengés pontosan
ugyanabban az irányban és ugyanazon
a vidéken rázkódtatta meg a földet. Köz-
pontja Denizli városka volt, Szmirnától
mintegy 250 kilométerre délkeletre. A
város teljesen romokban hever. Hason-
lóan nagy pusztítást vitt végbe a földren-
gés a Denizli-től száz kilométerre észak-
keletre fekvő Csivril községben is. Ez a
község teljesen eltűnt a föld színéről. A
halottak száma a földrengéssújtotta te-
rületen összesen legalább kétszázra be-
csülhető.

**150.000 pengőt sikkasztott a győri fő-
ügyész.** A letartóztatásba helyezett Stel-
czler Mátyás dr. győrmegyei tiszti fő-
ügyész visszaéléseivel kapcsolatban a
mosonmegyei Levél községből újabb bün-
vádi feljelentéseket tettek a győri ügyész-
ségnek. Mintegy 15 levél lakos összesen
101.000 pengőben jelöli meg azt az össze-
get, amellyel Stelczler Mátyás dr., akinek
korábban megbízást adtak, nem számolt
el. Miután a magánfelektől eddig beérke-
zett bünvádi feljelentésekkel kapcsolatos
összeg már meghaladta a 30.000 pengőt
és a vármegyénél folyó hivatalos vizsgálat
során is 14.000 pengőt kitevő elszámolat-
lan összeget állapítottak meg, a most be-
jelentett 101.000 pengővel az elszámolat-
lan összeg közel 150.000 pengőre emelke-
dett.

**A Hunyadi grófok pereskedése gazda-
tisztjükkal.** Fauncz Lajos lovag harminc-
hat évig szolgált, mint gazdatiszt. Hun-
yady Károly gróf és Hunyady Ferenc
gróf földbírtokosok uradalmában és ve-
zezte a somogyiszi gazdaságot, 1928-ban
nyugalomba vonult és ekkor nyugdíját a
grófokkal kötött megegyezés alapján
havi 800 pengőben állapították meg. 1932-
ben a Hunyady grófok keresettel fordul-
tak a törvényszékhez és kérték, hogy volt
gazdatisztjuk nyugdíját a bíróság havi
kétszáz pengővel szállítsa le. Előadták,
hogy az 1928-ban havi 800 pengőben meg-
állapított nyugdíj tulmagas, arra hivat-
koztak, hogy a termények és élőállatok
árának csökkenése mellett a gazdaságaik
jövedelme csökkent. A Kuria elutasította
a Hunyady grófok keresetét és arra kö-
telezte őket, hogy a gazdatiszt nyugdíjá-
ból már levont összegeket is fizessék meg.

**Az öngyilkos kiköpte a golyót, mely a
mellébe furódott.** Az elmúlt héten a sze-
renesi állomáson, a cukorgyár vaskeríté-
sénél mellbelőtte magát egy Klein Gáspár
nevű 24 éves szobafestősegéd. A fiatal em-
ber a tett elkövetése után nemsokkal visz-
szanyerte eszméletét és égő ruháját, me-
lyet a pisztolyból kicsapódó láng gyújtott
meg, saját kezével oltotta el. Egy órával
később Miskolcra szállították az öngyil-
kost, Utközben egy heves köhögési roham-
ban kiköpte azt az ólomgolyót, mely a
mellébe furódott. A lövés ugyanis a nyelv-
esőbe hatolt és a golyó így került ki a tes-
téből. Klein Árpádot kórházban ápolják.
Tettét afőlötti elkeseredésében követte el,
hogy hosszabb ideje nem tudott munkát
kapni.

PÁSZTORTÜZ

A haldokló népviselet

Baranya vármegye a szelíd gesztenyefa erdős földjeivel, sok csergős kis vizével, a fehérszínű pompázó viseletű ormánsági fehérnépével az ősi honfoglaló magyaroknak szintén egyik tündérszép vármegyéje volt ott a Dráva mentén. Népviseletükben, szokásaikban beszédjükben, dalaikban, táncaikban viharos századokon keresztül szentségként meg is őrizték a zamatot, eredeti, tiszta magyarságukat.

Annál inkább elszomorító, hogy a háziipar hanyatlásával, mióta például asszonyaink rokkái és szövőszékai a padlásra, vagy tüzre kerültek, a Baksay Sándor püspök szerinti fehér, bőredőjjű, rövid népviselet az egyéb hozzátartozókkal az népéletünk tengersok bűbájos szokásaival eltűnően van, sőt a legtöbb helyen már megsemmisült. Nemhogy a piros csizma és bársony topánka magas sarkába ügyesen rejtett kis „pengős”, kedvesen csilingelő lánysarkantyút ismerjünk, a pázsiton koszoruban járt tánchoz pirosesizmánk, bársonytopánkánk sincs! A baranyai veszendő gyönyörű népviseletre, a felejtett régi érdekes, kedves szokásokra vonatkozóan íme néhány fájdalmas értesítés:

„Berkesden csak a nők járnak a régi viseletben, s lakodalmaiknál egyedül a háromszoros kikéret tartogatják. Nagynyarádon a nők őrzik a népviseletet, népszokásaik nincsenek. Ráczmecsken úgy a nők, mint a férfiak büszkék a régi viseletükre, de szokásaikból már csak bucsu alkalmával, a kakasásást őrzik. Vókány tartja a népviseletét, s egyik legeredetibb szokása: egy kis fiúnak a kasha bujtatása. Beremenden nincs népviselet. Magyarmecsken is az új módi járja. Perekeden csak a 40 éven felüli nők és 60 éven felüli férfiak járnak még a régi viseletben, a menyasszonyt azonban még itt is kikérik. Becefán nincs népviselet, érdekes a disznótóri nyársdugás. Lucokon még hűek a régi viselethez, s bizonyos lakodalmi szokásokat is megtartottak. Szökéden inkább a hozományra fektetik a fősulyt, a viseletük is módosított. Szászváron az öregek, Nagyárpádon és Zengővárkonyban csak a nők, Kátolyon meg már csak egyesek ragaszkodnak a régi szép népviselethez. Hídon nincs népviselet, a bucsuk és disznóölések régi szokásait ám gyakorolják. A régi szép népviseletű Szilágy község az egyik legderékabb az ősihez ragaszkodó hely, az igen sok régi népszokásukat le sem lehet írni, — látni kell . . .

Most pedig midőn mindezek felől elgondolkozom, eszembe jutnak a debreceni öreg kollégium egykori világlátott tudós akadémiai tanárjának, a genfi dísz-doktor, holtig magyar-ruhás

Balogh Ferenc bátyánknak még 1870-ben írt következő sorai:

„Én barátja vagyok a németnek, de azért nem szükség megtagadni ősnemzetiségünket és letenni szép viseletünket. A durabilitás (állhatatosság) érteke fogy és félő, a jellemre is elharapódzik az állhatatlanság . . . A magyar ruha csakugyan kezd kihalni körünkől is. . . Külsőben kitarthatás nincs, csak aztán belsőben legyen! . . .”

Ha élne, s most látna bennünket a nagy magyar tanár Balogh Ferenc, vajjon ma mit szólna hozzánk?!

MÓRICZ PÁL.

Ha fáj a szívem.

Ha fáj, ha vérzik a szívem,
Ha sok a seb a lelkemen,
Kimegyek a csendes erdőbe,
Szívem ott meggyógyul
S a lelkem megpihen.

Oly szép, csendes itt az élet,
Lelkem Istent közel érzi.
Szeretnék fel a mennybe szállni,
Vagy földre borulni
És csendesesen sirni.

Irta: Ifj. NAGY LAJOS (Pécel.)

Egy napig sodort magával a Tisza egy kisleányt. A tiszai árvízkatasztrófa alkalmával a kiáradt Tisza Tiszaújlakon magával sodorta Bíró Karolint, az egyik gazdának tizenkétéves leányát. A kisleány nem vesztette el lélekjelenlétét: belekapaszkodott egy gerendába. Hiába kiáltozott segítségért, a rohanó árban azonban senki sem tudott segítségére sietni. Több mint egy napig uszott a kisleány a gerendával. Sokszor környékezte az ájulás, de ilyenkor annál göresesebben ölelte át a fát. Végre Vásárosnaményban, több mint hat-

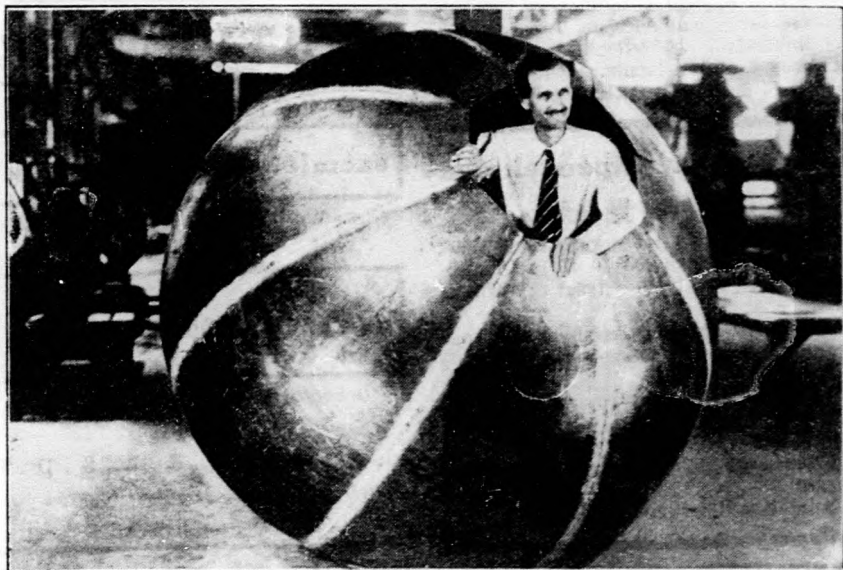
van kilométer távolságban Újlaktól, kiementették. A kisleánynak csodálatosképpen semmi baja sem történt. Miután kipihente fáradtságát, kiderült, hogy még csak meg sem hűlt.

Szévald Oszkár, Tolna vármegye alispánja hirtelen meghalt. Szévald Oszkár, Tolna vármegye alispánja, Gleichenberg-bői jövet, utközben, Szombathelyen, szívszélhűdés következtében hirtelen elhunyt. A váratlanul elhunyt alispán hatvanegy éves volt. Halálhíre megyszerte mély megdöbbenést és részvétet keltett.

TANÁCSADÓ

Kérdés: 1928. évi 5 százalékkal kamatozó magyar járadékkölesön-szelvényemet nem váltottam be, tessék közölni, hogy beváltható-e még és hol? (Ifj. Sz. L., Konyár). — **Felelet:** A jelzett járadékkölesőről nincsen tudomásunk. Van 1924-es és 1925-ös járadékkölesön, ugynevezett kényszerkölesön. Ennek szelvényeit az esedékességüktől számított hat éven belül beváltja a postatakarékpénztár, vagy a Nemzeti Bank központja és összes mellékhelyei. Ha erről van szó, akkor ennek a kölesőnek 1927 és későbbi szelvényei beválthatók. A korábbiak elévültek.

Kérdés: 1. 7600 korona névértékű hadikölesönkötvényem van, 24 katasztrális hold földön gazdálkodom, melynek kat. tiszta jövedelme 515 aranykorona. Részesülhetek-e hadikölesönsegélyben és van-e remény arra, hogy a hadikölesönkötvényeket a közeljövőben valamilyen formában valorizálja a kormány? 2. Gyümölcsfa-permetezőt szeretnék venni, közepes törzsű, 3—4 méter magas gyümölcsfák permetezésére. Milyen permetező lenne a megfelelő és mi annak az ára? 3. Hol szerezhető be nagyban 50—100 kg-os tételekben a „Futor” takarmánymész és mi az ára. Mi a különbség a „Futor” és a közönséges szénsavas takarmánymész között.



Jean Piccard professzor,

a világhírű August Piccard professzor ikerfivére, aki sztratoszféra-repülésre készül. Képünk a léggömb gondolatjában mutatja be a tudóst.

A VILÁGGYUJTÓGATÓ

REGÉNY * ANGOLBÓL FORDITOTTA: VÉCSEY LEÓ (34)

De mozdulatlan maradt leshelyén, mialatt a főhercegnő leült az asztalhoz és fejét kezébe hajtotta.

Nemsokára közeledő, siető, de mégis elővigyázatos lépteket hallott a detektív. A főhercegnő, anélkül, hogy felnézett volna, az elősíkló árny felé nyújtotta kezét.

A jövevény, ki frakkban volt, megragadta a fehér keztyűtlen kezét és csókokkal halmozta el. Azután letérdelt a főhercegnő elé és az asszony forró kezeit szeméire szorította.

— Nem, nem — suttogta a főhercegnő. — Az időnk rövid és nekünk fontos dolgokat kell megbeszélni.

— Igaz — válaszolta a férfi.

— Tehát?

— Senki sem sejt semmit?

— Ezt abból is látom, hogy az ujságok nem irnak róla.

A főhercegnő felsóhajtott.

— Örülök, hogy a golyó nem talált — mondotta végre. — Ugy látszik, a sors nem akarja, hogy én valaha is bosszút álljak rajta...

— Türelem! Tudja, hogy én halálos szerelmemben mindent megteszek. Csak egy szót mondjon nekem és én őt azonnal leütöm, mint a veszett kutyát...

Majdnem hangosan elkiáltotta magát a hallgatódzó detektív.

Rövid szünet állt be, mely alatt Cardon összeszedte magát. Ekkor ismét hallotta gyöngéd, forró hangját a főhercegnőnek:

— Hát hogyan akarhatnám én, hogy miattam ilyen szerencsétlené tegye magát?

A gróf hangja remegett, amint válaszolta:

— Szavaival még a követ is meglágyítaná, hát még az én szívemet!

— Oh — válaszolta a főhercegnő — csak bolond dolgokat beszéllek össze. De az bizonyos, hogy nekem nem szabad önt örökre magamhoz kötnöm; hiszen az ugy is reménytelen volna. Azt pedig tudom, hogy milyen nehéz ilyen köteléket elszakítani.

— Reménytelen! Nem, Thamar, meg kell és meg fog történni. Meg kell szöknünk! Bár rettenetes lesz

a botrány, de el kell azt viselnünk.

— Ne beszéljen így! Ismerem kötelességemet és teljesíteni is fogom azt. Lehajtott fejjel kell az embernek sorsa elé menni...

— De azt nem gondolhatja komolyan, hogy köztünk mindennek vége legyen!

— Bár a köztünk levő kötelék örökké fenn is marad, de nekünk nem szabad többé látnunk egymást. Azért hívtam ide, hogy elbucszunk.

— Főhercegnő! A halálotmat akarja? Ez lehetetlen...

— Nem. Meg akarom menteni az életét.

— És ezt csak ily nyugodtan ki tudja mondani?

— Nyugodtan, gróf? Nyugodtan? Istenem, hiszen majd megszakad a szívem!

— Átkozott legyen az az óra, amelyben megszerettem.

— Hogyan tudsz ilyet mondani? — kérdezte épp oly gyöngéden, mint előbb.

— Bocsáss meg, szerelmem! Ezerszer áldom azt a napot. Mert sohasem dalolt volna olyan gyönyörű érzés, szakadékos fájdalom a lelkemben, mint amióta megismertelek...

Csend támadt, majd nyugodtabb hangon megindult ismét a beszélgetés:

— Ön nagyszerű ember, a legjobb azok közt, akiket ismerek. Gondoljon sokszor majd rám.

— Thamar!

— Ah, a legfontosabbat majdnem elfeledtem. Kérem, adja vissza a leveleimet.

— Még azokat is? Milyen kegyetlen. Hiszen azok a levelek nekem drágábbak az életemnél is. Biztonságban vannak nálam, más fontos papirokkal együtt.

— Miféle papirokkal?

A detektív nem hallhatta a suttogva adott feleletet.

— De nem veszélyes ez mindkettőnkre? Nem tudja, hogy gyanakszanak önre?

— Tudom.

— Semmisítsen meg minden kompromittáló papírt. De ezt még

ma este megtegye! Pillanatnyi hasztást nem tűr a dolog.

— De a levelek? Az egyetlen megmaradt emlék rövid tavaszunkból...

— Ha ezeket az emlékeket megsemmisíti, jutalmul más emléket kap tőlem, melyet megőrizhet, ameddig csak akar.

— Mi volna az?

— Ah, nem valami veszélyes, vagy kellemetlen emlék, nem olyan, mely valaha árthat önnek, vagy ami engem kompromittálhat, vagy ami nekem örökös nyugtalanságot fog okozni, csak... ez a csók! Te drága... egyetlen!...

— Thamar!

— Most Isten vele.

— Sohasem látjuk többé egymást?

— Ki tudja? — mondotta a főhercegnő és felállt. — Ki tudja? Az élet utjai kiszámíthatatlanok. Talán éppen akkor fogja a sors kinyitni szeszélyes kezét és akkor fog bennünket ajándékaival elhalmozni, mikor legkevésbé várjuk. De ne beszéljünk tovább, mert még nehezebb lesz a válás. Most menjen, mielőtt én... Menjen, menjen!

A gróf eltűnt a sötétségben, mint egy titokzatos, néma árnyék, mely mindig kisebb lesz és végül elenyészik, megsemmisül az éjszakában...

Egy idő múlva a főhercegnő is eltűnt. Teljes csend borult a pálmaházra.

A detektív még mindig ott állt, földre sujtottan, kinzó gondolatainak sulya alatt. Azután ő is elindult kifelé a kavicsos uton. A hold feljött és pár sugara átfurakodott a sűrű pálmalombokon. Lélekzet-visszafojtott némaság és nyugalom vette körül.

Ekkor...

Valami utálatos, nedves kéz fogta át a detektív torkát, úgy, hogy Cardon a földre zuhant. Vilámgyorsan gondolta végig: A gróf sokkal szelídebb ember, hogysem megöljön! Ezután elvesztette eszméletét.

(Folytatjuk.)

VÁSÁR ÉS PIAC

(Fővárosi árak július hó 25-én.)

GABONATŐZSDE.

Készárúpiac. *Óbuzza:* tiszai 76—77 kg-os 10.45—10.80; felsőtiszai, egyéb 76—77 kg-os 10.10—10.35. — *Ujbuzza:* tiszai 77 kg-os 10.60—10.80; 78 kg-os 10.70—10.90; 79 kg-os 10.80—11; 80 kg-os 10.90—11.10; felsőtiszai, jászági fejmegyei, dunántúli és pestvidéki 77 kg-os 10.25—10.35; 78 kg-os 10.35—10.45; 79 kg-os 10.45—10.55; 80 kg-os 10.55—10.65. — *Pestvidéki rozs* 6.25—6.35, egyéb rozs 6.25—6.35; *takarmányárpa*, elsőrendű 7.35—7.45; *zab*, elsőrendű 7.90—8, másodrendű 7.70—7.80; *tiszai tengeri* 7.80—8, egyéb tengeri 7.80—7.90; *körpe*: 5.10—5.20; 8. *liszt* 7.80—8 pengő métermázsánként.

Határidőpiac. *Buza* októberre 10.93—10.94, márciusra 11.90—11.92. — *Ros* októberre 7.17—7.18, márciusra 7.95—7.98. — *Tengeri* júliusra 8.00—8.11, szeptemberre 8.30, májusra 8.68—8.70 pengő métermázsánként.

Vetőmagpiac. (*Mauthner Ödön magtermelő és magkereskedelmi r.t. heti jelentése.*) *Biborheremag* irányzata ismét erősen megszilárdult és az élénk külföldi kereslet ugyszólván ugrásszerűen emelkedik. *Szöszösbükköny* és *pannonbükköny* irányzata mult hét óta nem változott. *Ősziborsóban* a kínálat megelégnél, az ára lényegesen csökkent. *Máknak* irányzata továbbra is lanya, ennek oka nemcsak az, hogy a hazai termés határozottan jónak mondható, de külföldről érdeklődés alig mutatkozik. *Pohánka*, *muhar* és *tarlórépa* iránt a lefolyt héten is érdeklődés mutatkozott, némileg *köles* iránt is. — *A budapesti áru- és értéktőzsde hivatalos árai nyersáruért mézáránként, budapesti paritásban:* Repce 32.50—24, biborhere 44—46, borsó: expressz 14.50—15.50; szárított répaszelet 8—8.25 pengő métermázsánként.

Abakarmánypiac. Árpakorpa 6, borsóhéj 6, borsókorpa 6, buzakonkoly 5, buzatakarmányliszt 7.40, konkolydara 6, lenmagpogácsa 12.50, napraforgópogácsa 9, repcepogácsa 7.75, rozskonkoly 4.75, rozskorpa 5.25, rozsocsu 5, rozstakarmányliszt 7, szójababpogácsaliszt, nagyban 20, szójababpogácsaliszt, kicsinyben 22, tökmagpogácsa 14 pengő métermázsánként.

Takarmányvásár. Réti széna, másodrendű új 4—4.20, harmadrendű új 2.70—3.80, harmadrendű csomagolásra 3.20—3.50, lucernaszéna 3—5.50, zabosbükköny-széna 3.20—4, alomszalma, másodrendű 3 pengő métermázsánként, zsupszalma, 1 kéve 30 fillér.

Borjувásár. Élő borju, belföldi szopós, elsőrendű 0.64—0.70, kivételesen 0.74, másodrendű 0.56—0.63, harmadrendű 0.55 pengő kilogrammonként.

Részvényeket,

bármilyen értékpapírt, kényszer- és hádkölcsönt napi áron vásárol **Barna-bank**, V., Nádor-utca 26. Telefon: 213—16, 104—67.

Tenyészmarhák és jármoskőrök. Elsőrendű belföldi jármoskőr (tarka) 0.40—0.45, elsőrendű belföldi jármoskőr (fehér) 0.40—0.45, 1½ éves üszök 0.38—0.42, 1½ éves tinók 0.38—0.42, fiatal, friss fejős tehén 0.55—0.65 pengő kilogrammonként.

Juhárak. Külföldnek megfelelő prima, kífogás ürök páronként 10 kg vagy azon felüli súlyban 0.36—0.40, prima fiatal bárányok páronként 75—80 kg között 0.36—0.40 pengő kilogrammonként, valamennyi gazdaságban, etetés-itatás után mázsálva, páronként 6 kg súlylevonással.

Cirokszakál takaró szalma átlagárban 16—18 pengő, bélésszalma átlagárban 8—10 pengő métermázsánként. *Cirok* 4 pengő métermázsánként.

Vágómarhavasár. Ökör, legjobb minőségű 53, bika, legjobb 42—50, tehén, legjobb 50, gyenge 35 fillér kilogrammonként élőszuliban.

Sertésvásár. Könnyű sertés 70—74, közepminőségű 78—80, nehéz sertés 79—80 fillér kilogrammonként élőszuliban.

Lóvásár. Igás kocsi (nehéz nyugati fajta) 150—450, igás kocsi (könnyű nyugati fajta) 110—280, alárendelt minőségű 40—120, vágólovak 30—100 pengő darabonként.

Gyapju. Hazánkban a legutóbbi héten csak kisebb forgalom volt közepminőségű fésűs és szövetyrapjában, amelyért az feladóállomás 1.35—1.40 pengőt fizettek.

Nyersbőr. A magyar nyersbőrpiac az elmúlt héten a marhabőr ára tovább emelkedett. A magyar marhabőrök ára 58—60 fillér kilogrammonként. A borjubőrpiac irányzata valamivel lanyhább, mint a mult héten volt, a gyárak érdeklődése némileg megecsapott, az árak azonban nem változtak.

Tej és tejtermékek. Teljes tej literje 32, lefölözött tej literje 8—10, tejszín literje 240—280, tejfel literje 120—160, centrifugált vaj kg-ja kicsinyben 240—280, nagyban 190—210, szedett vaj kg-ja 180—220, tehéntúró kg-ja kicsinyben 150—240, trapista sajt 100—240 fillér.

Baromfi és tojás. Élő baromfi: csirke darabja 70—200, tyúk darabja 150—300 fillér. *Leölt baromfi:* hizott lud és ruca kg-ja 110—160, csirke 160—240, tyúk 110—150, libamáj 200—600 fillér.

Vadpiac. Ózomb 2.50—3, vaddisznócomb 1.40—1.50 pengő kilogrammonként.

Halpiac. Ponty, élő, kicsinyben, nagyság szerint 1.20—1.80, harsca 2.40—4 pengő kilogrammonként.

Zöldség. Sárgarépa csomója 3—12, petrezselyem, zöldjével, csomója 3—12, zeller, zöldjével, ujdonság, darabja 2—6, kalaráb zöldjével, darabja 1—4, karfiol 30—80, vöröshagyma, zöldjével, csomója 2—6, makói kg-ja 10—16, fokhagyma 20—50, zöldjével, csomója 6—20, cékla 14—20, fejeskáposzta 6—16, kelkáposzta 8—20, vöröskáposzta 60—70, fejjesselátta darabja 2—10, torma 30—160, burgonya, ujdonság kg-ja 6—12, kifli 16—20, champignon-gomba 120—240, mezel csiperke 100—160, fekete retek 10—24, hónapos retek csomója 4—14, uborka 20—60, zöldpaprika darabja 3—24, tök, főző 1—10, paradicsom, ujdonság 100—220, zöldbab 10—20, zöldborsó 8—24, sóska 14—24, paraj 16—30,

spárga 30—200, zöld tengeri csövenként 10—14 fillér.

Gyümölcs. Alma 20—50, körte 25—80, ringló, befőzni való 30—48, őszibarack 30—200, kajszibarack 30—90, csemegezőlő, ujdonság 450—600, zöld dió 30—50, zöld mandula 40—50, héjazott mandula 400—700, cseresznye 16—80, meggy 20—80, málna 40—80, erdei szamóca 80—140, nemisített kertieper 50—200, ribizli 20—50, egres 12—40, sárgadinnye, ujdonság 100—280 fillér.

Méz, pergetett, kilogrammonként 1.20—1.50 pengő.

Paprika. *Termelői árak Szegeden:* Édes nemes paprika 1.50—1.60, csemegepaprika 1.60—1.90, félédes paprika 0.90—1.10, rózsapaprika 0.65—0.80, erős paprika 0.45—0.60, kereskedelmi paprika 0.35—0.45 kg-ként, fűzérés, csövespaprika 3.50—4.50 pengő. *Kalocsán:* Édes nemes paprika 1.50—1.70, csemegepaprika 1.70—2, rózsapaprika 0.89—1, erős paprika 0.55—0.65, kereskedelmi paprika 0.40—0.45, csövespaprika 0.50—0.60 pengő kilogrammonként.

Borpiac. A borpiac továbbra is szilárd, a borárak emelkedő tendenciát mutatnak. Tömegborokért hektoliter- és malligandfokonként 1.70—1.90 pengőt, finomabb tételekért már 2 pengőt is fizetnek. Nagykanizsa a nohás borok 1.60 pengős árban kerülnek forgalomba ab termelőpince.

Szesz és szeszestalok. A szeszüzletben az összes szeszkatagóriákat változatlanul jegyezték. *Gyümölcs-pálinka.* Törköly 2.70 pengő körül, seprópálinka 2.80—2.85 pengőig, ónyári szilvórium 5 pengőig talált elhelyezést 10.000 literfokonként + 3 százalékos forgalmi adó. *Borparlat.* Az exportálásra kerülő borok feljavítására szolgáló borparlat ára 38.41 pengő, ismert eladási feltételek mellett.

Fapiac. *Fenyőfában* az áruhiány egyre érezhetővé vált. *Tűzfában* megindult a kínálat, friss fa iránt azonban alig mutatkozik érdeklődés. Száraz bükkhasábert már 280—290, száraz cserhasábert 230—235 pengőt fizetnek budapesti paritásban, míg friss bükkhasábert 240—245, friss cserhasábert 195—205 pengő ab Budapest. — *Keményfában* csak tölgyrönkök iránt van kereslet dongafatermelés céljaira.

Idegen pénznemek vételi és eladási ára július hó 25-én. Az első szám azt az összeget jelenti, amelyet kapunk a banktól akkor, ha eladunk idegen pénzt. A második szám azt az összeget jelenti, melyet nekünk kell a banknak fizetni, ha idegen pénzt vásárolunk. *Száz pengőnél többre kerül száz darab:* Angol font 19.25—19.65; dollár 406—416; kanadai dollár 379—399; holland forint 231.10—234.30; német márka 135.70—136.60; svájci frank 110.70—111.40 pengő. — *Száz pengőnél kevesebbe kerül száz darab:* Csehszlovákia 16.95—17.07; szerb dinár 7.80—8.30; francia frank 22.30—22.50; lengyel zloty 64.35—64.85; román leu 3.40—3.44; bolgár leva 4—4.26; olasz lira 29.90—30.20; osztrák schilling 77.50—8.050 pengő.

KIADJA:
„FALU” ORSZÁGOS FÖLDMIVES-SZÖVETSÉG.
FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ:
MAYER EMIL.

A BUDAPESTI RÁDIÓ

MŰSORA: 1933 JULIUS 30—AUGUSZTUS 5.

BUDAPEST I. 550.5 m

Vasárnap VII. 30

9.15: Hírek. **10:** Egyházi ének és szentbeszéd a budavári koronázó főtemplomból. Szentbeszédet mond dr. Leopold Antal esztergomi prelátnak kanonok. **11.15:** Unitárius istentisztelet a Koháry-utcai templomból. Prédikál Józán Miklós püspöki vikárius. **Utána:** Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. **Majd:** Bura Károly cigányzenekara. **1.45:** Gramofonlemez; operarészletek, komoly zeneművek. **3:** A földművelésügyi minisztérium rádióelőadássorozata. Székács Elemér, m. kir. gazdasági főtanácsos: „Időszerű gazdasági tanácsadó.” **3.45:** Budapesti Koncert Szalonzenekar; szórakoztató zene. **4.45:** Időjelzés, időjárásjelentés. **5:** „Költőzködünk.” László Aladár vídám elbeszélése. **5.30:** Munkásdalárda. **6.20:** „Szenzáció! akarok.” Irta és előadja Kürthy György. Közreműködik: Molnár Emmi. **7:** Haják Albert klarinétoszik. Zongorán kíséri Kazacsay Tibor. **7.30:** „Cseresznyefavirág kerti ünnepén a japán császárnál.” Előadás gramofonlemez illusztrációkkal. Irta Watanabe Metzger Nándor. **8.10:** „Lehár Ferenc szerzeményei.” Budapesti Hangverseny Zenekar. Közreműködik: Szabó Lujza és Rösler Endre. **9.45:** Időjelzés, hírek, sporteredmények. **10:** A Magyar Cserkész Szövetség előadása. Gróf Khuen-Héderváry Károly főcserkész felolvasása. **Majd:** Len Baker jazz zenekara, Horváth Ernő énekszámával. **11:** Bura Sándor cigányzenekara.

Hétfő 31

6.45: Torna. **Utána:** Gramofonlemez. **9.45:** Hírek. **10:** 1. Trócsányi Zoltán: „A barokk dáma, rokokó hölgy és biedermeier kisasszony.” 2. Hírek a jamboreeről. **Közben:** Gramofonlemez. **11.10:** Vizjelzőszolgálat. **12:** Déli harangzó, időjárásjelentés. **12.05:** Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara; komoly zeneművek. **Közben 12.30:** Hírek. **1.15:** Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. **1.30:** Aigner Márta és Delkin Guidó énekel. Zongorán kíséri Kazacsay Tibor. **2.45:** Hírek, élelmiszerárak, árfolyamok.

3.30: Diákféléra. „Az Alföld német költője.” **4:** A Barinkay kisasszonyok.” Törökkné, Kovács Hermin elbeszélése. **4.45:** Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. **5:** Sándor György zongorázik; komoly zeneművek. **5.30:** „A magyar könyv hőskora.” Kozocsa Sándor dr. előadása. **6:** Mándits szalonzenekar; szórakoztató zene. **7:** „Pista fiam, mi lett belőled.” Vitéz Miklós novellája. **7.30:** „Brahms-művek.” Budapesti Hangverseny Zenekar. **9:** Időjelzés, hírek. **9.15:** Veres Lajos cigányzenekara, Dáni Dezső énekszámával. **10.15:** Időjárásjelentés. **10.20:** Gramofonlemez; tánczene. **11.20:** Lantos jazz.

Kedd VIII. 1

6.45: Torna. **Utána:** Gramofonlemez. **9.45:** Hírek. **10:** 1. Francia elbeszélések. 2. Hírek a jamboreeről. **Közben:** Gramofonlemez. **11.10:** Vizjelzőszolgálat. **12:** Déli harangzó, időjárásjelentés. **12.05:** Csiki Benő cigányzenekara. **Közben 12.30:** Hírek. **1.15:** Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. **1.30:** Helyszíni közvetítés Gödöllőről. **2.45:** Hírek, élelmiszerárak, árfolyamok. **4:** Beküldött állásajánlatok felolvasása. **4.45:** Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. **5:** M. Haynal Elma énekel. Zongorán kíséri Kósa György. **5.30:** „Találkozások érdekes aszszonyokkal”. Dr. Clementis Ervin előadása. **6:** Országos Postászenekar; szórakoztató zene. **7:** „Mária”. Kortsák Jenő novellája. **7.30:** Fenyves Alice hegedül. Zongorán kíséri Kósa György. **8.10:** Egyfelvonásos hangjátékok. Rendezi Köpeczi-Boócz Lajos 1. „Játék a lánggal”. 2. „A tavasz”. 3. „A papa nem örül”. **Utána kb. 10:** Időjelzés, hírek, időjárásjelentés, versenyeredmények. **Majd:** Toll Árpád és Jancsi cigányzenekara. **Közben 11:** A Magyar Cserkészszövetség idegennyelvű előadása a jamboree tábornyitása előtt.

Szerda 2

6.45: Torna. **Utána:** Gramofonlemez. **9.45:** Hírek. **10:** 1. Régiségek vándorlása. 2. Hírek a jamboreeről. **Közben:** Gramofonlemez. **11.10:** Vizjelzőszolgálat. **12:** Déli harangzó, időjárásjelentés. **12.05:** Az államrendőrségi zenekar; szórakoztató zene. **Közben 12.30:** Hírek. **1.15:** Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. **1.30:** Gramofonlemez; operaiárik. **2.45:** Hi-

rek, piaci árak, árfolyamok. **3.30:** Diák-félóra. „Hogyan él a japán gyerek”. **4:** A jamboree ünnepélyes megnyitása. Helyszíni közvetítés Gödöllőről. **5.30:** Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. **5.45:** Kiss Lajos cigányzenekara. **6.30:** „Mit lát a buvár a tenger fenekén”. Leiden-frost Gyula előadása. **7:** Thomán István zongorázik, Thomán Mária énekel, zongorán kíséri dítről Csibý József. **7.45:** Külföldi negyedóra. **8:** Ilmiezky László és Kulinyi Ernő szerzeményei. Közreműködik: Orosz Julia és Szedő Miklós. Zongorán kísér Pongrácz László. **9.15:** Időjelzés, hírek. **9.30:** „Szórakoztató zene”. Budapesti Hangverseny Zenekar. Szünetben kb. **10.15:** Időjárásjelentés. **11:** Dénes József cigányzenekara.

Csütörtök **3**

6.45: Torna. **Utána:** Gramofonlemez. **9.45:** Hírek. **10:** 1. Magyar városok. 2. Hírek a jamboreeről. **Közben:** Gramofonlemez. **11.10:** Vizjelzőszolgálat. **12:** Déli harangszó, időjárásjelentés. **12.05:** Gramofonlemez; szórakoztató zene, táncdalok. **Közben 12.30:** Hírek. **1.15:** Időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. **1.30:** Győri Paradí József cigányzenekara. **2.45:** Hírek, piaci árak, árfolyamok. **3:** Üzenetek a cserkész táborból. **4:** Pista bácsi meséi. **4.45:** Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. **5:** „A megszállottak városa”. Palásthy Marcell novellája. **5.30:** Deák István gordonkázik. Zongorán kíséri Shanklin Margarett; komoly zeneművek. **6:** Helyszíni közvetítés Gödöllőről. **6.30:** Székesfővárosi Zenekar. Közreműködik: Dullien Ella; komoly zeneművek. **7.40:** Lehotay Árpád balladákat ad elő. **8.15:** Két vígopera a Studióból. 1. „A makrancos herceg”. Vígopera egy felvonásban. Szövegét írta Mohácsi Jenő. Zenéjét szerezte Gajáry István. 2. „A szép Galathea”. Vígopera egy felvonásban. Szövegét írta Poly Henrion. Zenéjét szerezte Suppé Ferenc. **Közben kb. 9.20:** Időjelzés, hírek. **Utána kb. 10.20:** Időjárásjelentés. **Majd:** Malesiner jazz-zenekar. **11:** Rácz József cigányzenekara. **11.30:** Üzenetek a cserkész táborból.

Péntek **4**

6.45: Torna. **Utána:** Gramofonlemez. **9.45:** Hírek. **10:** 1. Időszaki anyag. 2. Hírek a jamboreeről. **Közben:** Gramofonlemez. **11.10:** Vizjelzőszolgálat. **12:** Déli harangszó, időjárásjelentés. **12.05:**

Helyszíni közvetítés Gödöllőről. **12.45:** Hírek, időjelzés, időjárásjelentés és vizállásjelentés. **1.15:** Egyetemi Énekkarok Szólókvartettje. **2.45:** Hírek, piaci árak, árfolyamok. **3:** Üzenetek a cserkész táborból. **4:** „Ünnepi lakoma.” Halácsy Endre ifjusági előadása. **4.45:** Időjelzés, időjárásjelentés hírek. **5:** Berta István szalonzenekara; szórakoztató zene. **6.10:** Somogyi Nusi és Rátkay Márton vidámestje. Zongorán kíséri Kiszely Gyula. **7:** A Mária Terézia I. honvédegyezred zenekara; szórakoztató zene. **8.15:** Időjelzés, hírek, ügétőversenyeredmények. **8.30:** Gramofonlemez; magyar dalok; tánczene. **9.45:** Kiss Lajos cigányzenekara. **Közben 10.15:** Időjárásjelentés. **10.45:** Heidelberg-Buday-Sebő trió a Simplon-kávéházból.

Szombat **5**

6.45: Torna. **Utána:** Gramofonlemez. **9.45:** Hírek. **10:** 1. Magyar táncok. 2. Hírek a jamboreeről. **Közben:** Gramofonlemez. **11.10:** Vizjelzőszolgálat. **12:** Déli harangszó, időjárásjelentés. **12.05:** Virány-szalonzenekar; szórakoztató zene. **Közben 12.30:** Hírek. **1.15:** Időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. **1.30:** Radnai Erzsé és Szigethy S. Sándor énekel. Zongorán kíséri Kazacsay Tibor. **2.45:** Hírek, piaci árak, árfolyamok. **3:** Üzenetek a cserkész táborból. **4:** A Rádióélet mesé-órája. **4.45:** Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. **5:** „Néhány szó a labdarugásról.” Puhár István előadása. **5.30:** Budapesti III. ker. „Törekvő Dalok.” **6.10:** „A rádió a rádióról.” Vitéz Somogyváry Gyula előadása. **6.30:** Gramofonlemez; táncdalok. **7.30:** Móra Ferenc vidám csvege-gése. **8:** „Tábortűz.” Helyszíni közvetítés a cserkész táborból. **8.45:** Időjelzés, hírek, versenyeredmények. **9:** Aradi Parkas Sándor cigányzenekara, Solthy György énekszámával. **10:** „Szórakoztató zene.” A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar. **Szünetben:** Időjárásjelentés. **11.30:** Üzenetek a cserkész táborból.

BUDAPEST II. 840 m

VASÁRNAP, július hó 30-án, délután 3 órától 3.45-ig: Gramofonlemez.

SZOMBAT, augusztus hó 5-én, délután 6.30: „A hét eseményei”.